

ELŐFIZETÉS

ELŐFIZETÉS:
 HETENI:
 Egy évre 24 hónap.
 Egy hónap 2 hónap.
 —
NEGYHETENI:
 Egy évre 28 hónap.
 Egy hónap 2 k. 20 f.
 —
HÍRDELÉSEK:
 4-betűs péld. sor egyszer 20 fillér,
 minden következőtől 16 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI LAP.

SZERKESZTŐSÉG:
 Aradi és csanádi egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 57.
KIADÓHIVATAL:
 Aradi Nyomda Révész-
 Ernőné.
 Könyves utca 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1915.

POSTERKESZTŐ
 STAUBER JÓZSEF.

Vasárnap, augusztus 29.

Áttörtük az oroszok kelet-galíciai frontját. Közelednek csapataink a volhiniai várháromszöghöz.

Budapest, augusztus 28. (Hivatalos.)

Orosz hadszíntér:

Kelet-Galiciában a mi seregeink tegnap Zlota-Lipa mentén a hetek óta kiépített orosz harcfrontot több helyen áttörték. Ezt a harcot a Lemberg-től keletre és délkeletre, a háború kezdetén lefolyt első nagy csaták dicső emlékeiben gazdag színhelyén vívták most a csaták első évfordulója körül úgy Przemyslánytól keletre, mint Podhajecőtől és Monasterziskától nyugatra behatoltunk az ellenséges vonalakba. Gologow és Brzezany közt az orosz hadállásokat harminc kilométer hosszúságban elfoglaltuk, amely alkalommal Galagow és Dunajow közt az osztrák-magyar ezredek, Brzezany közelében pedig a miénk a német csapatokkal egyesülten mentek rohamra. A megvert ellenség husz tisztet és hatezer főnyi legénységet hagyott hátra, mint foglyot és hasztalan kísérte meg, hogy az elvesztett állásokat ellentámadásokkal szerezze vissza. Ma reggel az oroszok ezen az egész arcvonalon megkezdték a visszavonulást.

Wladimir-Wolynskij-től keletre is nagyobbarányú harcok fejlődtek ki. Puhallo tábornagy hadserege az ellenséget Luck irányába vetette vissza és üldözi. Szövetségeseink a Pripjet mocsaraktól északra dél és nyugat felől Kobrin városához közelednek. Kamieniec Litowskinnál küzdő osztrák-magyar csapatok az ellenséget a várostól északra és keletre fekvő hadállásaikból kiverték.

Olasz hadszíntér:

Tengermelléki harcfronton az ellenség ma éjjel és hajnalban több helyen támadást kísérelt meg, de mindenütt visszavertük; így Polazzo-tól keletre, San-Martinonál és a doberdoi fensíkon. A tolnaini hídfőtől északra levő magaslati hadállásoknál és Flitschnél még tart a harc. Tirolban a Suganos völgytől északra az olaszok hadállásainkhoz közelebb nyomulnak előre. Höfer altábornagy, a vezérkari főnök helyettese. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.)

Kergetik a német csapatok a megvert oroszokat (Üldözzük a Galiciában visszavonuló ellenséget.)

Berlin, augusztus 28. (Hivatalos). A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

A francia kőszíntér támadást Linge-kopfon (Münstertől északra) visszavertük. Az arcvonal egy nagy részén igen élénk volt a tüzérség és a repülőgépek tevékenysége. Ellenséges repülőgépek eredménytelenül bombázták Ostendét, Middelkerket és Brügget. Mülheimben (Baden) a repülőgépek bombái megölték három polgári személyt.

Keleti hadszíntér.

Hindenburg tábornagy hadserege.

Banskától és Schönbergtől északra keletre folyt harcokban az ellenséget visszavertük. Kétezernél több oroszot elfogtunk, két ágyút és kilenc gépfegyvert zsákmányoltunk. Az ellenség előretörését arcvonalunk Radziwilischky és Swajdosze közti része ellen visszavertük. Kownótól délkeletre Eichhorn vezérrezendes csapatai tovább is győzelmesen nyomulnak előre.

Kelet-Galicia fölszabadulása.

Arad, augusztus 28

Annak a nagy örömnél, amelyet a szövetségeseinkkel együtt kivívott tüneményes győzelmek mindennap újból buzogtatnak ki sziveinkből, ennek a sokszoros örömnél legalján meghuzódott egy kevés szomorúság. Rosszul esett nekünk a diadalutak, a hódító előnyomulások térképén látni egy foltot, amely a monarchia területéből az ellenség által megszállott részt jelentette. Rosszul esett, valahányszor eszünkbe jutott, hogy Kelet-Galicia egy csücske még orosz kézen van és hogy azokat a viszontagságokat, a melyeket a Kárpátok falvai, Galiciának többi részei, Bukovina hadjárta területei már mint elvonult fekete emlékeket emlegetnek, a Lemberg-től keletre eső galíciai részek még mindig nyögni kénytelenek.

A hadjárat természetesen nem igazodhatik az ilyen szubjektív érzésekhez. A nagy cél érdekében sokkal, sokkal előbbre való volt annak a haditervnek erélyes és gyors keresztülvitele, a mely néhány hét alatt megszerezte Orosz-Lengyelország leg-erősebb várait és egész területét, Kurlandnak nagy részét és a mely egész közel hozta az orosz hadsereget a teljes széttűléshez. De e mellett Kelet-Galiciának megszállott részei annyira előrenyultak attól a fronttól, amely a rigai öböltől Oroszország nyugati részén keresztülvonult, hogy azok a frontnak előrehajlása nélkül nem lett volna észszerű Kelet-Galiciáért hadakozni.

Most azonban megérett a háborúnak ez a reánk nézve oly annyira kívánatos gyümölcse. A mai Höfer-jelentés tudtul adja, hogy Kelet-Galiciában, Przemyslany és Brzezany között áttörtük az orosz frontot, a mely ez után megkezdte visszavonulását Galiciából. Ez annál inkább sürgős lesz az oroszokra, mert közvetlen Kelet-Galicia fölött az osztrák-magyar csapatok Luck várát közelítették meg, a honnét bekeríthetik a kelet-galíciai orosz haderőket.

Talán csak néhány napi várakozásba telik, hogy elmondhatjuk, a monarchia területén nincs ellenség. Azután meggyőzően beszélhet a térkép: az entente-hatalmak közül Franciaország és Oroszország nagy darabja elfoglalva, Németország és Ausztria-Magyarország ellenben ellen-

Bohr és Bialowieska erdőség között üldözzük az ellenséget. Narew várost megszálltuk.

Lipót bajor herceg tábornagy hadcsoportja:

A hadcsoport előnyomulóban van a bialowieskai erdőségekben és Lesna—Prawa folyón, amelynek keleti partját alsó folyásánál már elfoglaltuk.

Mackensen tábornagy hadcsoportja.

Üldözés közben átléptük a Kamienice—Litowszk—Miszycei országut. A Machanrice és Pripjet folyók között csapataink maguk előtt hajtják a megvert ellenséget. Német lovasság tegnap Samarynál (Kowel-kobrini országút mellett) visszavetett egy ellenséges lovashadosztályt.

Délkeleti hadszíntér:

Német és osztrák-magyar csapatok tegnap Bothmer gróf tábornok vezetése alatt Zlota-Lipánál, Brzezanytól északra és délre áttörték az orosz hadállásokat. Az ellenség éjjeli támadásait véresen visszavertük. Ma reggel az ellenség további balsikerek után felhagyott az ellentállással. Az ellenséget üldözzük. *Legfelsőbb hadvezetőség.*

Jegyzet. Radziwilischky Schönbergtől tíz kilométernyire keletre fekszik. Swajdosze hatvan kilométernyire Poniewiectől keletre. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.)

ség-mentes. Akkor könnyű lesz megítélni: ki az erősebb?

A harctérről szabadságra jövő derék katonáink orvosi bizonyítványba be szokott írva lenni: *Ungeziefertrei.* A kelet-galíciai áttörésnek nagy stratégiai jelentősége van, de mi főképp azért örülünk, hogy a monarchiáról is ki lehet áhítani a dokumentumot: az oroszok, akik tigrisek képében jöttek és élősdie férgékké zsugorodtak, hamarosan elhagyják a monarchia testét: a mi seb, pusztulás a nyomukban marad, azt könnyen ki fogják heverni a főlzabadosítás előtt álló kelet-galíciai városok és falvak.

Aradiak vig élete a montenegrói határon.

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, augusztus 28.

Holländer / Emil aradi lakoskereskedő, aki mint tartalékos főhadnagy még a háboru első napjain bevándorolt, tizenegy hónapi távollét után ma hazatért Aradra. Holländer egy dalmáciai faluban állomásozott és ott volt akkor is, amikor az olasz flotta támadást intézett a catterói öböl ellen. A flotta-támadásról és ülményeiről az Arad Közlöny munkatársának a következőket mondotta el:

— A község, ahol zászlajunkkal táborozunk, négy órányira van Catterótól a montenegrói határ mentén. Epen azért, mert szomszédosok vagyunk a montenegróikkal, állandóan tartunk erős őrséget. Ezt ugyan egyáltalán nem foglalkoztatja az ellenség. Állásaink nyolcszáz méternyire vannak az ellenséges állásoktól s még a tavasz elején történt, hogy a montenegróiak naponként átkeltek hozzánk, hogy hagyjuk őket békében, s ők sem törődnek velünk. Azóta tényleg megszűnt ezen a vidéken minden ellenségeskedés.

— Napjainkat nagyobb gyakorlatokkal töltjük s ha ezek sinosenek, akkor kirándulásokat tehetünk. A katonai parancsnokság igazán nagy lelki gondoskodott arról, hogy jó kedvünket ne veszítsük el. Megengedte, hogy hetenként akár kétszer is a tisztikar egy része a közeli gyönyörű városba kirándulást tehesen, ahol szép nagy kávéházak és mozik is vannak. Érdekes a város esti, besötétített környéke. Lámpát gyújtani ugyanis nem szabad, a korzó azért nem szűkösködik hőlgyközön-ségben.

— Az olasz flotta támadása községünket sem kímélte meg. Reggel négy órakor ért a flotta községünk elé. Mindjárt az első dördülések után ébren volt az egész község. A flottából négy nagyobb hajót láttunk s mind a négy egy lökéren át bombázta a vasutvonalat. De ez nem járt eredménnyel és a bombázás ugyszólván kétszáz korona kárt sem okozott.

— Kévéssel azután, hogy a flotta eltávozott, a hegytelőn levő megfigyelők telefonon jelentették egy olasz cirkáló elsüllyesztését. A cirkáló, mint azután megtudtuk, a Garibaldi volt.

Érdekességek az aradi soffőrvizsgákon.

(Urheányok és katonatisztek. — A háboru hatása.)

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Arad, augusztus 28.

Ama pályák közé, amelyek művelőinek számát a háboru megszorította, tartozik a soffőr foglalkozás is. A hadvezetőség folyton keres olyan egyéneket, akik soffőrigazolvánnyal bírnak s épen ezért sokan sietnek letenni a gépkezelői vizsgát. Ilyen vizsgát Aradon is lehet tenni ama bizottság előtt, amely a vizsgáztatásra jogosult. Aradon évek óta Stengl Andor m. kir. ipar főfelügyelő a vizsgálóbizottság szakértője, jegyzője pedig egy rendőr-felügyelő, aki már maga is csaknem a tanárságig ismeri a témát s bizonyára könnyedén tudná letenni a vizsgát. Stengl főfelügyelő különben nemcsak Aradon, hanem Temesvárott is már csaknem egy év óta egzaminálja a soffőr jelölteket. A vizsga két részből áll: gyakorlati és elméleti részből. Először a gyakorlat következik. Az automobil első ülésén a jelölt és Stengl foglalnak helyet; a nagy ülésen pedig a vizsgálóbizottság többi tagjai helyezkednek el. Végig kell járni az országút egyes szakaszait és a forgalmas utcákat is, hogy meggyőződjenek róla, biztos kézzel vezeti-e a jelölt a gépet, könnyen tud-e kitérni, vagy megállni, esetleg hirtelen fordulni. Gyakran ugynevelt nyolcasokat is kell csinálni, amelyeket azonban csak kevesen tudnak tökéletesen teljesíteni. Nem ritka dolog, hogy a jelölt megbukik és akkor csak hat hét múlva szabad újból jelentkeznie. Ez idő letelte előtt az ország egyetlen bizottsága előtt sem vizsgáztak.

Az utóbbi időben számos katonatiszt jelentkezik vizsgára. Ha gyakorlati tudásuk ki-

elégítő, úgy a tanár ur kevés elméleti eredménnyel is megelégszik. Nemrégén egy alezredes is vizsgázott; a gép vezetése pompásan ment, azonban az elméleti készség gyöngye volt. Az egyes kérdésekre nagyon röviden felelt a magasrangu tiszt és már a harmadik kérdésnél törölgötte a homlokát, nyakát.

— Ejnye — mondta — de meleg van itt. Ezt lehetetlen kitarítani.

Hegedős Ede alezredes tüzérhadnagy fia is vizsgára jelentkezett, amikor sebesüléséből felgyógyult.

— Csak hidegvér — biztatta Stengl.

— Kérem, én nyugodt vagyok.

Azonban a kérdések kikököntették flegmájából a fiatal tisztet és izgatottan, de mosolyogva mondta:

— Én nem régen voltam a fronton, ott elég higgadtan viselkedtem, de nem tudom, most mi lett, hogy elvesztettem a hidegvéremet.

Csekolics gróf valóságos belső titkos tanácsos, torontái földbirtokos is kijelentette, hogy ő a világ leghiggadtabb embere és a legutóbbi soffőrvizsgán mégis zavarban volt. Amikor megindította az autót, az rögtön megállt.

— Kegyelmes uram nagyon erősen rántotta meg a féket, — szölt a főfelügyelő — azért állt meg a gép. Csak hidegvér.

Azután a vizsga szépen folyt le.

Egy aradi magánújságíró a soffőrvizsgán megkérdezte Stengl:

— Mondja meg kérem, ha ön nyugodtan megy az autóján és a motor egyszerre csak minden látható ok nélkül megáll, mi az oka annak?

A jelölt arca mosolyra derült.

— Kérem, én a napokban épen Vingára mentem és a gép ez országuton minden különösebb ok nélkül hirtelen megállt. Pár peremulva aztán újra megindult, de fél órán belül kétszer megismétlődött ez a dolog. Mi lehetett ennek az oka főfelügyelő ur?

— Hiszen én épen ezt kérdeztem öntől, feleljen meg a kérdésre.

— De én is kíváncsi vagyok rá, ugyan mondja meg főfelügyelő ur.

A jelölt erre nem tudott megfelelni, de azért nem bukott meg.

Urban Iván báró főispán egyik unokája is letette a soffőr-vizsgát. Pompás és Stengl kedve sz rint való feleleteket adott és csak vizsga után tudódott ki, hogy a jelölt órákat kapott a vizsgák állandó jegyzőkönyvvezetőjétől, aki az összes fontosabb kérdésekre jól kioktatta.

Dániel torontái földbirtokos két fiatal leánya egyszerre állott a bizottság elé. Olyan nagyszerűen vezették az autót, hogy Stengl elesodálkozott.

— Na most lássuk az elméleti részt, — mondta.

— Jaj, csak azt ne, — könyörögtek a kisasszonyok, azonban pereze ezt se lehetett elengedni. A kérdésekre különben jól megfeleltek.

Egy szerb nyelvű földbirtokos szörnyen megharagudott a vizsgáló bizottságra. Amikor a gyakorlati produktumok után az elméleti próba következett, Stengl megkérdezte:

— El tudná-e mondani, milyen részekből áll a gép?

A földbirtokos hallgatott s amikor feleltre s rakentették, haragszan hízott a főfelügyelőre.

— Kérem, tessék felelni a kérdésre.

— Én nem nagyon magamat frolirozni, — mondta dühösen és aztán — megbukott.

Két aradi físz regénye tábori levelezőlapokban elmondva.

— Testvérek találkozása az Isonzó fronton egy év után. —

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, augusztus 28.

Két fia van a harctéren Róna Jakabnak, az Aradi Ipar és Népbank főkönyvelőjének. Mindkettő dícsőségére válik a hadseregnek, szülővárosának és assüleiné, mindkettő magasabb parancsnokságoknál bizalmi állásokban van a háboru kitörése óta és ugy feleltessék, mint tisztársai dícsérettel, bajtársai szeretettel emlékeznek meg róluk. Most készül a harmadik fia, a legfiatalabb a harctéren és ezt is szívesen adja oda az apa, hogy bátor lélekkel és erős karjal szolgálja királyát és hazáját.

A háboru első napjai óta, amikor felpántlikásott sapkában és bokréta karddal vonultak el Aradról vitéz katonáink a két Róna fiu bucsút vett egymástól és mindegyik a dícsőségnek egy másik útján haladt előre, amelyen a háboru egész első esztendeje alatt találkozás nem volt. Különböző harctereken aratták a babért és tépték a virágot, de a háborus sors kegyetlen volt hozzájuk, mert akik vágyva vágyták hogy egymást testvériesen átölelhessék, az öregsülőkrol és a családi otthonról beszélgethessenek, nem jutottak egymás közelébe sem. De amilyen kemény tud lenni a sors a harctereken, néha olyan szeszélyes is és ennek a fordultnak regényes színét tompítanók, ha nem azokból a levelekből festendők meg, amelyet a két Róna fiu harctéri élményeikről érték aggódó és ma már veitük együtt örülő szüleiknek küldöttek haza.

Augusztus 4. 1915. Róna Aladár főhadnagy írja: Drága jó szüleim! Ugy-e bár szorgalmasan írok. Istennek hála jól vagyok. Ez ideig még nem sebesültem meg. Rezsőtől — (ez a másik Róna fiu ugyancsak főhadnagy) — végre ma kaptam egy tábori levelezőlapot. Azt mondja, hogy jól megy a sorsa. A hadtestparancsnokságunknál van. Meleg napjaink voltak, de vigasztaljon benneteket az a tudat, hogy mindkét fiatal ép és egészséges, pláne Rezső, aki a törzsnél van és így legtöbbször csak telefonon át hallja az óriási ágyuzást.

Augusztus 8. 1915. Róna Rezső írja: Isonzó front: Drága jó anyám! Sietve írok. Jó sorsom van, Aladártól ma kaptam levelet és képzeljétek örömet, ma tudtam meg, hogy az ezrede abba a hadtestbe van beosztva, amelynek törzsnél én szolgálok. Valóban kiszámíthatatlanok a háboru szeszélyei. Nincs tehát kizárva, hogy végre egy évi távollét után találkozzunk. Természetesen rögtön írtam neki. Az olasz repülők gyakran meglátogatnak minket, de ágyunk mindannyiszor elkergetik őket. Már néhányait le is löltünk. Gyönyörű időnk van, mert az olaszok gondoskodnak róla, hogy irtózatosságyuk elkeresse a felhőket. Többet úgy sem tudnak.

Augusztus 18. 1915. Róna Aladár írja: Drága jó szüleim! Elképzelhetetlen meglepetésben volt tegnap részem. Rezső a hadtestparancsnokság székhelyéről tábori telefonon felhívott és tudatta velem, hogy jól megy a dolga. Arra kérlek, hogy osztozzatok örömben, mert szeretnék sirni a boldogság miatt, hogy végre egy esztendő után egy hozzám tartozónak hangját hallottam.

Augusztus 14. Róna Rezső írja: Drága jó anyám! Ebben a pillanat-

ban tettem le a telefonkagylót, amelyen át Aladárral beszéltem. Három napja pihennek, jól érzik magukat, ép most került kezembem parancsnokának felterjesztése, amelyben megdícséri vitéz magatartásáért.

Augusztus 16. Róna Aladár írja: Drága jó szüleim! Ismét arról az örömdetes eseményről értesíthetlek benneteket, hogy Rezsővel beszéltem telefonon és ha a sors kegyes lesz, talán még találkozhatunk is ebben a pokolban.

Augusztus 19. Róna Rezső írja: Drága jó Anyám! A nagy örömmel kivül, hogy Aladárral telefonon beszélgethetek, még arról is értesítlek benneteket, hogy parancsnok végére rá tudta venni, hogy néhány napi szabadságot kérjen és benneteket meglátogasson. A kérvénye már írték helyen van. Ha minden jól megy, akkor legamabb egyik tiatokat rövid időn belül viszontláthatjátok.

Augusztus 20. Róna Rezső írja: Drága jó szüleim! A véletlen kiszámíthatatlan, de ezuttal kegyes volt hozzám. Ki hitte volna, hogy Aladár én általam küldi nektek üdvözlét és csókjait. Hihetetlen, de úgy történt, hogy ma reggel, amikor a fedezékemben lévő „szalonomban“ ép öltözködtem, kinyitott az ajtó és Aladár lépett be rajta. Egyikünk sem tudott szólni, csak sirva borultunk egymás nyakába és a testvéri csókban elmondtuk egymásnak egy hosszú esztendő sok örömet, rettentő megpróbáltatásait. Azért jött, hogy általunk elfogott olasz katonákat vegyen át és kíséren a parancsnokságához. Csak néhány pillanatig beszélgethettünk, mert hivatalos kötelessége elszólította innen. Azt hiszem, hogy rövidesen meg kapom szabadságomat és néhány napot nállatok tölthetek.

Hősi halál. Popovics Mihály az aradi Singer Co. varrógép részvénytársaság tisztviselőjének fia, a 39-k gyalogosred 4. századának önkéntese Dobromil mellett a múlt év november 5-én elesett. Haláláról a család most adott ki gyászjelentést.

A megfenyített igazmondás. Párisból írják: A „Temps“ írja: Egy hatvan éves bölgyet, a ki a Luxemburg-körthön öfananésskedett nyilatkoani, hogy Németország jól felkészült a háborura, hogy a szövetségesek helyzete igen rossz és hogy Franciaországnak nincs municiója, a párisi haditörvényssék harmine-napi fogházra ítelt. Az írást megokolásával kifejtették a bírák, hogy szükség volt a szigoru büntetésre, mert az ilyen beszédek kedvezőtlen befolyást gyakorolhatnak a hadsereg és a népesség hangulatára.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

* Az aradi zenekonzervatóriumba a beiratások szeptember hó 1-én megkezdődnek Müttermüller József igazgató, Szabadság-tér. 2987

* Dr. Mezey Zsigmond, budapesti orsz. m. kir. zenekadémiát végzett hegedűtanár és M. Zay Margit, budapesti nemzeti zenedét végzett okleveles zongoratanárnő zeneiskolájában (Andrássy-tér 8., II. em.) az 1915—16. tanévre a beiratások szeptember 1-én, másodikkán és harmadikkán történnek

* Önkéntesek élete a táborban címmel a mintegy 120 oldalra terjedő műben Nemes Nagy Elemér hadiönkéntes írta le, hogy hogyan ének, hogyan építenek, hogyan főznek, hogyan mosogatnak, hogyan pótolják az egyedül, a távollétben a gondos anyát, szülőt, hogyan válik a lövészárk az önkéntesek életében második otthonná. A távolból hazaszálló gondolatok, a támadó érzelmek paizán tolmáca e könyv. A kötet 2 korona és Székelyudvarhelyen rendelhető meg.

* A Társaság. Dobay István lapjának legújabb száma is tele van érdekesnél-érdekesebb, fényképfelvételekkel, melyek a harctér és a társadalmi élet aktualitásával foglalkoznak. A Társaság előfizetési ára egész évre 18—K., fél évre 10—K., negyed évre 5—K. Mutatványzámat ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal. (Budapest, Ritz szálló).

* B. Szalay Aranka és Békefi Pál előrangú zeneintézete iránt nagyfokú érdeklődés mutatkozik. Az 1915—1916-iki tanévre már a szünetekben többen beiratkoztak a növendékek létszáma folyton szaporodik, ami fényes bizonyítéka az intézet életképességének. Az érdekeltek figyelmét felhívjuk, hogy a magán-ének tanszakkal kapcsolatosan szinpadraképző operett tanfolyamot nyitottak. Ugy erre, valamint a zongora, hegedű, cimbalom stb. tanszakokra felvétetnek kezdő és haladó növendékek. Beiratások egész nap eszközölhetnek az intézet igazgatói irodájában. (Szabadság-tér 7. szám, II. emelet.) 3101

* Hegedű, zongora, ének és mimika tanítás a legújabb francia módszer szerint. Beiratkozás szeptember 1-től Karhanek Ferencnél, Batthyányi-u. 21. 3117

* A szökött katona. (Repriz az Urániában.) A színház ma vasárnap is bár nagy anyagi áldozatok árán, bemutatja Szigligeti zenekört, mely már annyiszor és oly sok alakban szerzett dícsőseget a magyar névnek és népek. Igazi és páratlan meleg magyar hangulat ad ki e film minden jelenéséből, magyar lelkék járnak-kelenek a színen, érezzük a magyar talu minden erőnyét és bűnét. Aki ilyen mélyen bele tudott nézni a magyar szívbe az halhatatlan érdemeket szerzett, mert örökre szobrot állított magának. A film nagy áldozatkészséggel mindent kibozott, ami nemesség, széppé teszi ezt az igazi magyar színművet. Elsőrangú szereplők, mint Hegyessi Mari, Rózsahegyi, Keczer Irén, Bonis József tudásuk egész ragyogását vitték bele alakításukba. — A rezervista álma. Zichrek zenéjére készült magyar háborus operette legközelebb teljes katonazenekari kísérettel legközelebb az Urániában. 5

* Betty Nansen az Apollóban. (Az utolsó akadály reprize.) A mozibajáró publikum előt kitünő neve van Betty Nansennek, a kopenhágai dán királyi színház drámai hősnőjének. A megtört, szenvedő női lélek kitejezését tőle láttuk művészetének szélessékálju játékában. „A negyvenéves asszony“ klasszikus alakítását még emlékezetbe visszaidézni is kellemes. Nagy sikere volt Betty Nansennek az „Utolsó akadály“ című nagykonceptiójú Nordisk-dramában is, amelyben a női lélek mélységes érzései csillognak meg tökéletes művészi játékában. A dereb óriási sikere indította arra az Apolló-színház-t, hogy az „Utolsó akadály“-t ismét műsorra tűzze. Vasárnap és hétfőn van a nagyszabású Nordisk-kép reprize kiváló új műsor keretében. Ugy a vasárnapi, mint a hétfői előadásokon a legújabb harctéri sorozatot is bemutatja az Apolló-színház. 8

TANÜGY.

(—) **Beírások.** A *hátsó osztályú állami gyakorló elemi vegyes népiskola növendékai*, szeptember hó 3-án délelőtt 9—12. iratkoznak be. Az iskola helyisége a Pénzügyi-palotában van: Andrassy-téri bejárat, földszint, jobboldali 1. ajtó. Az igazgatóság — Az *Aradvárosi Felső Kereskedelmi Iskolában* a javítóvizsgálatokat augusztus 31-én délelőtt tartják. Az utólagos beírások szeptember 1., 2. és 3-án lesznek délelőtt 9—12-ig. Szeptember 4-én nyitlik meg a tanév. A rendes előadások szeptember 6-án kezdődnek. Az *Aradvárosi Női Felső Kereskedelmi Iskolában* a javítóvizsgálatok aug. 31-én d. u. 3—5 órákor lesznek a fű felsőkereskedelmi iskolában. Az utólagos beírások szeptember 1., 2. és 3-án lesznek ugyanott délután 3—4 óráig. A tanév szeptember 4-én nyitlik meg; a rendes előadások szeptember 6-án kezdődnek. A *női kereskedelmi szaktantervben* az előadások szeptember 7-én d. u. 2 órákor kezdődnek. Beiratkozni lehet naponként d. u. 4—5-ig a felsőkereskedelmi iskola igazgatói irodájában.

Iskolai év megnyitása az aradi m. kir. állami felsőbb leányiskolában. Az aradi m. kir. állami felsőbb leányiskolában a beírásokat szeptember hó 1., 2., 3. és 4-én délelőtt 9—1-ig az igazgató lakásán (Érzsébet-körút 12. szám I. em.) tartjuk. Beiratási díj 15 korona; a tandíj évi összege 80 korona. Az igazgatóság felkéri a f. szülőköt, hogy beírás alkalmával a nehézségeket okozó pénzváltás elkerülése végett magukat aprópénzzel ellátni sziveskedjenek. Minden tanuló személyesen, első felvételre pedig szülője, vagy gyámja kíséretében tartozik megjelenni az igazgató előtt. A felvételi, különbözeti, pótló- és javítóvizsgálatokat szeptember hó 1., 2., 3. és 4-én délután 3—6-ig az autonóm kath. kör helyiségeiben tartjuk (Széchenyi-utca 3. szám földszint, II. osztályú tanterem.) Szeptember 6-án (hétfőn) reggel 8 órákor „Veni Sancte” lesz, e órából minden növendék tartozik már félnyolc órákor az ismételt (Autonóm kath. kör) megjelenni; az istentisztelet után az ifjúsággal ugyanott az iskolai szabályok és egyéb tudnivalók közöltetnek. Szeptember 7-én (kedden) reggel 8 órákor kezdetét veszi a rendes tanítás. Az igazgatóság.

Az aradi izr. fiú- és leányiskolában a beírások augusztus hó 29. 30. és 31-én délelőtt 9-től 12 óráig eszabályozottak. Az első osztályba iratkozó tanulók 6-ik életévük betöltésétől születési bizonyítvánnyal tartoznak igazolni.

(—) **Iparos-tanonok beírása.** Az aradi községi iparos tanonc iskolába az 1915—1916. tanévre az összes iparos-tanonok beírása az alább megjelölt helyeken és időben lesz. A fiúk beírása szeptember hó 5-én d. e. 9 órákor kezdődik a Kazinczy-u. fiúiskola földszinti termében, a tanítási napokon hétfőn, kedden, szerdán és pénteken délután 5—7-ig, vasár- és ünnepnapokon délelőtt 8—11-ig. A beírások szept. 14-ig eszközölhetők. A leányok beírása a Kazinczy-u. polgári iskola földszinti termében szept. hó 8-án d. u. 2 órákor kezdődik és szept. hó 14-ig tart, a tanítási napokon: hétfőn, kedden, csütörtökön és pénteken d. u. 2—4-ig. A tanoncokat azokon a napokon küldjük beírni, a mely napokon azokat iskolába járni ösztöztük. A hétfő-szerdán járó fiútanoncok hétfői és szerdai napokon, a keddi-pénteken járó tanoncok keddi és pénteki napokon vételnek fel. A hétfő-pénteken járó leánytanoncok hétfő és pénteki napokon, a keddi csütörtöki napokon járó tanoncok keddi és csütörtöki napokon vételnek fel. Ugy a fiú-, mint a leánytanoncok kötelesek a beíráshoz előző évi bizonyítványukat és 4 K 20 f. tanszerdíjat elhozni. A kik nem jártak még tanonciskolába, azok tartoznak utolsó évi bizonyítványukat vagy értesítőjüket elhozni. Bizonyítvány és tanszerdíj nélkül tanoncok nem vételnek fel. A tanítás szeptember hó 15-én kezdődik, ugy a fiú-, mint a leánytanoncoknál. A szeptember 15-ig be nem írt tanoncok mesterei a beírások után azonnal bejelentetnek a rendőri büntetőbíró-ságnak.

(—) **A Fodor-féle magán elemi iskolában** a beírások szeptember 1. és 2-án tartatnak Kazinczy-u. 8. sz.

(—) **A városi zeneiskola** Aradon Batthyány-utca 26. sz. a. I. em. helyiségében eszközli a f. évi beiratásokat és pedig szeptember hó 1. 2. 3. d. u. 3—5 óráig. A tanítás 4-én veszi kezdetét. Beiratkozni lehet zongora, hegedű, gordonka, fuvó-hangszer, cimbalom, ének- és

zene-elmélet tanszakokra. Beiratási-díj 10 kor., tandíj egész évre 60 korona. Kérvényeket előzetesen az iskola gondnokánál (Ehrbar Henrik-nél) lehet benyújtani ott az iskolába. Arad, 1915. aug. 16-án. Institoris Kálmán, kir. tan., ny. polgármester, elnök. 3060

Négy vitézségi éremmel kitüntetett aradi zászlós hősi halála.

— **A házezred vesztesége.** — Harminchármas katonák megbosszulják elesett tisztjüket. —

Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 28

Az aradi házezred eredményes harcaiban és abban a szép szerepben, amelyet a harminchármasok sok nehéz fegyvertényben részes, sok elismerést és dícséretet aratott ezrede a háboru folyamán vitt, kétségtelenül nagy része van annak a benső összhangnak, annak a megértésnek és együttérzésnek, amelylyel a házezred tisztikara és legénysége együtt töltötte el a háboru tizennégy hónapját. Együtt küzdő katonáknak, a haza egyformán harcoló fiainak érzik magukat tisztok és legények egyaránt. Az első harcok megpróbáltatásos napjaiban, a Kárpátok havas, sziklás terepén, a lövészárkokban és a Galiciát végigseprő diadalmos offenzívában úgy éltek az aradi katonák, hogy összefurrott, eggyé lett az érzésük. A tisztok nemcsak fegyelmet, hanem szeretetet is tudnak elérni és az aradi bakák nem egyszer adták tanulóit feljebbvalóik iránt háttalan, rajongó ragaszkodásuknak.

Ez a ragaszkodás, ez a megértés szól azokból a sorokból, amelyeket a harminchármasok egyik csapata írtatott el az *Aradi Közlöny* szerkesztőségéhez. A Bugon túl harcoló aradi katonák egyik közvetlen parancsnokukat: Jakab Károly tartalékos zászlóst siratják el őszinte fájdalomtól áthatott levelükben. Emberei iránt érzett őszinte humánus gondoskodása közben érte a halálos sebesülés a fiatal tisztet, akinek mellét mind a négy vitézségi érem díszítette már. Mint a multkor egy bajtársa írta: Jakab zászlós a háboru első napja óta volt a fronton és nem egyszer tüntette ki magát vitézségével épúgy, mint higgadságával és emberszeretetével. Katonái így irnak elvesztett feljebbvalójukról:

Házi szerdánket újból egy súlyos s talán pótolhatatlan veszteség érte, különösen bennünket, kik árva, mint a nyáj maradtunk vissza.

Szeretett parancsnokunk és igazán atyai vezetőnk, **Jakab Károly tartalékos zászlós**, akit vitézségéért hadtestparancsnoksági dícsérel irattal a bronz, a kis és nagy ezüst és arany vitézségi éremmel tüntettek ki, jó szívűségének áldozata lett. Elvezettük őt örökre, s mindnyájan csak könnyes szemmel nézünk egymásra: mi lesz velünk? Mult hó 26-án a Bugon való átkeléskor szakaszát oly ügyesen vezette, hogy az ellenség alig vette észre. Elárkolás közben Dávidházy őrmester megsebesült, s a zászlós ur erre hozzá szaladt sebből bekötözni, ekkor érte az ellenséges golyó, mely drága életébe került. Súlyos sebtől augusztus 19-én a lemberg-i kórházban meghalt. Nemcsak hő, de áldott szívű jó ember volt, hisz ennek köszönheti halálát is. Alig egy hónapig volt parancsnokunk, s ezen idő alatt az utolsó ember is annyira megszerette, hogy életét is feláldozta volna érte, mi örvendünk az ő jóvetelének, míg a Regiment-Pionier Abteleug, melynek két hónapig volt parancsnoka, siratta távozását.

Igazi hős volt, akire büszke volt ezredünk. Gyönyörű fegyvertényei voltak szegény parancsnokunknak s így felsőbbségünk is méltányolta ezt, mert az összes megkapható kitüntetések megkapták.

Pionier komandantsága előtt olyan tanuló jelét adta hősiességének, hogy azt mi a háboru edzettek is bámultuk. Nevezetesen május 7-én, midőn ezredünk angriffot csinált, jobbszárnyukat egy ellenséges patrouille vette erős tűz alá. Erre Jakab zászlós felszakaszával ellenük rotott s elkezdte lövetni, kis idő múlva egymaga felugrott és fegyverrel kezébe rájuk rotott és az ellenséges csapat egyrészt elkergette, míg a többit elfogta. Ugyancsak május 10-én az ezred 1600—1700 lépéssről intézendő angriff parancsot kapott. Jakab ekkor szakaszát a terep kihasználásával oly ügyesen vezette, hogy egyetlenegy sebesülés történt csak, de ezt is a legnagyobb golyózáporban maga kötözte be. Szakaszával 200 lépésre közelítette meg az ellenséget s ott elárkolta magát, várva a többiek előnyomulását. Alighogy az ezred elérte ezt a vonalat, se szó, se beszéd, a zászlós ur Waldmann kaded urral felugrottak és benyomultak az ellenség lövészárkaiba 10—15 embertől kísérve, de mikor ezek oda értek, mindketten már javában dolgoztak s az ellenséget kiűzve az árokból üldözni kezdték, ezzel nemcsak kezesztől törték a frontot, de az egész angriffot javunkra eldöntötték.

A szép fegyvertény dícsőseget szegény Waldmann nem sokáig élvezhette, mert 17-én megsebesült s rá két napra, 19-én meghalt és egy közlegénnyel egy sirba temették. De Jakab zászlós nem hagyta ott hűséges bajtársát, hanem saját költségén koporsót vett s újból eltemette külön, pappal. Akkor ő sem gondolta azt, hogy három hónap múlva ugyanazon napon őt fogják eltemetni.

Tiszti szolgájától értesültem, hogy temetésén bátyja is jelen volt, akit mélyen lesúlytott öccse hamar elhunyt. Kár volt szegény parancsnokunkért, mert mindenki szerette és becsülte, igazi hős volt, az ellenséggel szemben vakmerő, de annál szelidebb saját embereivel szemben. Fogadalmat tettünk, hogy megbosszuljuk magunkat, de ha arra felé megyünk, felkeressük szegény parancsnokunk sírját, hogy egy imát mondhassunk lelki-üdvéért.

Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— 367
Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomása)	— — — — — 151
Küldőhivatal és hirdetés osztály	— — — — — 151
Vyomda	— — — — — 151

A török—bolgár megegyezés létrejött.

— Az új határ megállapítása. — Olaszország hasznavehetetlen munióit adott Romániának. —
— Távirati tudósítás. —

Bukaresti—Szófia, augusztus 28.

A török-bolgár megegyezést az elmúlt hét péntekjén Konstantinápolyban aláírták. A megegyezés értelmében Bulgária lemond Kirkkilisszéről és érte megkapja Karagacs városát, továbbá a Marica folyó mindkét partját egy bizonyos ponttól kezdve. Az új török-bolgár határ ezek szerint a Tundza folyótól ennek a Marica folyóba torkolásáig terjed, azontul körülbelül Lüleburgasztól vagy Ojhtikától kezdve körülbelül öt-tíz kilométernyire a Marica folyótól keletre halad.

Nem eresztik Oroszországba a román kereskedőket.

Bukarest, augusztus 28. Jassyból jelentik: Ideérkezett jelentések szerint az ungheni orosz hatóságok rendkívül szigorú intézkedéseket léptettek életbe a határon. Megtiltották, hogy bármely romániai kereskedő homenjen Oroszországba, valamint tilos az orosz kereskedőknek Romániába való utazása. E szigorú intézkedéseket azért rendelték el, mivel az orosz hatóságok meggyőződése szerint, kereskedők nevei alatt egyesek kémkedést követtek el.

Rosaz munióit adott Olaszország.

Bukarest. A Searában olvassuk: A román kormány a háboru kitörése után tudvalevőleg nagy mennyiségű munióit rendelt Olaszországban. Dacára azonban annak, hogy ezt a munióit tisztesen akkora árral fizették meg, mint a Németországból rendeltet, az olasz munió csaknem hasznavehetetlen. Főleg a kézi gránátokat, amelyek Olaszországból érkeztek, egészen ki kell venni a használatból, mert igénybevételük közvetlen veszedelemmel jár. Minden kísérlet ezen gránátokkal legjelesebb tisztjeink életébe került. Cernodeanu őrnagy, aki a gránát készítésénél Olaszországban az ellenőrzést végezte, volt az első áldozat. Tegnapelőtt Catzoiu kapitány esett áldozatul az Olaszországból érkezett kézi gránátoknak.

A Dardanellákkal rémitik Romániát.

A Moldova írja: Bármilyen cinikusak is a hazaiak, mégsem tagadhatják le a cár seregeinek vereségét. Varsó, Kowno, Nowo-Georgiewsk és Ossovisc váraknak sűrű egymásután történt eleste oly bizonyíték emellett, amelyet nem lehet elhallgatni, sem pedig kimagyarázni. Riga és Brest-Litowsk várható eleste azt bizonyítja, hogy az orosz lánc rövidesen teljesen át lesz törve. Ezen tények ellenére a oroszok ma ismét találtak egy menekülési utat, amely pár pillanatra enyhíti a nagy szerencsétlenség hatását. Azt mondják, hogy nem történt még döntés, mert még itt vannak a Dardanellák. Eddig a Dardanella kérdés agycém, koholt téma, felesleges beszéd volt minden jelentőség nélkül és pedig különösen azért, mert országunknak semmiféle érdekeltsege sem volt ezen kérdésben. A Romanov di-

nasztia szolgálatában álló eme emberek bizonyító ereje oly tiszta és oly következetes, hogy azt már tullicóálni nem lehet.

Románia cukorvásárlása.

Bukarest. A román pénzügyi kormány 250 vagon cukrot rendelt. A cukor vételára 45 bani kilogrammonként. Megfelelő rekompenciók ellenében a cukrot Predealon át szállítják Romániába.

Új román repülőgép.

Bukarest, aug. 28. Románia katonai köreiben utóbbi időben sokat beszélnek egy új aeroplanról, amelyet egy fiatal román mérnök, névleg Ivan A. Dumitru talált föl. A fiatal román feltaláló néhány nap múlva Bukarestbe érkezik, ahol bemutatja állítólag nagy korderejű találmányát.

Bukaresti magyarok élete.

Brassó. Érdekes dolgokat beszél Románia mai hangulatáról Leipnik András vállalkozó, aki hivatalos megbízásból fontos közgazdasági ügyben járt Romániában. Hosszabb ideig tartózkodott Bukarestben, ami alatt alkalma volt tökéletesen megismerni a lakosság hangulatát és a román vezető férfiak véleményét a világháborúról. Romániai tapasztalatait a következőkben foglalta össze:

— Talán különösnek tetszik az, hogy Romániában a háboru ellen két párt: a konzervatívok és a szociálisták pártja dolgozik leginkább. És még egy: a monarchia és Németország csapatainak folytonos, diadalmas előnyomulása orosz földön, ez teszi mindinkább kétségessé a háborus párt sikerét és ellensúlyozza az orosz politikai ügynökök munkáját, akik ugyancsak nem takarékoskodnak a rubelekkel.

Bukarestben jelenleg vagy harmincezer magyar él, akiknek kemény küzdelmet kell vívniok a lakosság ellenszenvével, különösen az alsóbb néposztályokéval. Lakást csak nehezen kaptak, az üzletekben drágábban vásároltak, a kávéházi összefüggéseiket a csőcselék megzavarta, — nem ritkán verekedéssé is fajult a tüntetés. Roppant érdekes dolog történt velünk Iwangorod elestének napján. Akkor este a „Caffé Royal”-ban gyűltünk össze, a bukaresti magyarok rendes tartózkodási helyén. Valahogy hirtelen terjedt ennek és néhány román tuzó és orosz ügynök vezetésével nagy csőcselék telepedett le az asztalokhoz, hogy békés gyülekezésünket megzavarja. Többségben voltak és már verekedésre számítottunk, mikor megjött a hír arról, hogy Iwangorod elesett. Mindnyájan felálltunk és meghatott lélekkel elénekeltük a Himnuszt. — Amire az éneket befejeztük, egy tüntető sem volt már a kávéházban. A nagy győze-

lem és lelkesezésünk olyan hatással volt rájuk, hogy egyenként kiszöktek a kávéházból. Minden győzelemünk, amelyet az északi harctéren aratunk, újabb záloga a Romániával való békének.

Hindenburg offenzívája hozza a végleges győzelmet.

(Észak-Lengyelországban lesz a döntés.)

Távirati tudósítás.

Stockholm, augusztus 28.

Az „Aftonbladet” katonai munkatársa írja: Mialatt az egész világ figyelmét e pillanatban a Brest-Litowsk körül történő események kötik le, a világháboru döntő fázisait ezalatt Hindenburg a harctér északi részén készíti elő. Szamogyoia és Kurland elfoglalása csupán előkészítése volt az orosz főserég bekerítésére és megsemmisítésére irányuló hadműveleteknek és előttünk kétségtelenné látszik, hogy

a központi hatalmak végleges győzelmét Hindenburg készülöben lévő nagy offenzívája fogja meghozni.

Hogy Below és Eichhorn hadseregei a vilna—dünaburgi vonalon, amelynek közelében a döntő harcoknak meg kell történni, nem haladhatnak gyorsabban előre, ennek oka egyrészt az erőelosztásban, másrészt ezeknek a hadseregeknek étappe-forrásaikkal való összeköttetéseiben keresendő.

Miklós nagyherceg jól tudja, hogy a döntés északon fog megtörténni és már jó előre igyekezett a harctér e részén az erőviszonyokat saját előnyére megváltoztatni. Az orosz sereg végleges megsemmisítését csak akkor kerütheti el, ha jobb szárnyát meg tudja védeni és az ország belsőjével való összeköttetést fontartási képs. Bizonyos tehát, hogy a harctér eme pontján igen jelentékeny orosz haderők vannak összpontosítva. A szakember előtt feltétlenül okos dolognak látszik, hogy az orosz fővezér itt a végsőig akar ellentálni, mert ez a vidék, az azt borító tavakkal, a védelemre rendkívül alkalmas.

Hindenburgnak tehát ugyancsak igyekeznie kellett, hogy itt működő csapatainak számát lehetőleg gyarapítsa. Epen ezért nem tartjuk valószínűtlennek, hogy a harctér déli részén működő német és osztrák-magyar csapatok egy része megerősítésként utban van az északi szárny irányában.

Nem kell azt sem elfeledni, hogy a németeknek az anyaországgal való összeköttetés részére csupán egy használható vasuti vonal, az insterburg—kovno—viñai, áll rendelkezésre, míg a másik két vonal, a mitau—dünaburgi és a libau—sawiei csupán egyvágányú. A kitűnő német vasuti ezredek nem elégedtek meg azzal, hogy az orosz síneket a német vasuti kocsi részére használhatóvá tegyék, hanem kiépítették a Kelet-Poroszország északi határából kiinduló és a jelzett döntő küzdelem szempontjából rendkívül fontos radziwitisjik—keydany-i vasutat is. Jó forgalmi eszközü kinálkozik most a németeknek a Nyemen-folyó, amelyen át az oroszok által lerombolt hid helyébe a németek néhány nap alatt kitűnő vasuti hidat építettek. De bizonyos az is, hogy a németek úgy Libau, mint Mitau kikötőjét kihasználják csapatoknak és készleteknek tengeren át való szállítására. E két kikötőben még sohasem volt ilyen nagy forgalom, mint ma.

Csak rövid idő kérdése lehet, hogy a németek támadása gigászi erővel meginduljon a bizonyára döntő küzdelemre.

Ebben a küzdelemben nem az a kérdés, hogy a német hadsereg győz-e vagy az orosz; csupán az nem bizonyos ma még:

milyen arányu lesz a német győzelem?

Sok jel mutat arra, hogy az 1915. év nyárvége a világtörténelem legnagyobb katasztrófájának lesz tanuja. Hindenburg az, a kinek kezében van a hatalom és a döntés, az ő neve a lehetőséget valószínűségnek igéri, a német csapatoknak páratlan kiválósága pedig a valószínűséget bizonyossá fogja változtatni.

Udvari ebéd a főhadiszálláson.

A király születésnapjának ünneplése. — Egy aradi postatiszt levele.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 28.

A főhadiszálláson győzelmesen küzdő csapataink kiváló parancsnoka Frigyes főherceg udvari ebédet adott augusztus 18-án, amelyen II. Vilmos császár is jelen volt.

Ennek az udvari ebédnek lefolyását írta le egy a főhadiszállásra beosztott főhadnagy K. E., aki mint postafőtiszt egy tartalék táviró osztag parancsnoka. Augusztus első felében pár napi szabadságon itthon volt K. és visszatérve érte a kitüntető megiltetés; ő is hivatalos volt a Frigyes főherceg által adott dísz-ebéden.

Leveléből magán vonatkozású közlemények elhagyásával az ünnepi ebédre vonatkozó részleteket közöljük le.

— Hazra érve mindjárt szolgálatba jöttem, most szintén itt vagyok, s innen írom ezt a hosszú levelet. Megérkezve már várt a hivatalomban egy nagy meghívó, melynek értelmében 18-án Frigyes főherceggel ebédre vagyok hivatalos. A nagy megiltetésnek nagyon megörültem. Az osztagomból még ketten voltak meghíva, s az osztrákok közül hatan-nyolcan. 18-án esett az eső, az ebédre is esőben mentünk. A meghívón úgy áll, hogy fekete szalon nadrágban kell megjelenni, de tegnap délelőtt az ebéd előtt 1 órával ez megváltozott s menet öltözetben, lovagló nadrág — derekszij — kellett menni, mivel Vilmos császár is ott lesz, s ő utról ilyen öltözetben jön. Volt nagy lóhá-futás, hogy átöltözzünk.

— Szerencsésen háromnegyed 1-re elérkeztünk a kastélyba. Sokan voltunk hivatalosok. A kapualatt volt egy tábla kitéve, melyre az összes résztvevők nevei fel voltak írva s mindenkinek a neve után az asztal száma, ahol ülni fog. Innen mentünk a ruhatárba, ahol beadtuk a gallért s mentünk be a nagy sátorba, ahol husz-huszonöt asztal volt megterítve. Az én helyem a negyedik asztalnál volt, azt megkerestem s azután vártunk.

— Volt idő mindent jól megszemlélni; megpróbálom leírni a látottakat. A sátor körülbelül ötven méter hosszú és tíz-tizenkét méter széles lehetett, középen a bejárat s ezzel szemben a főasztal. Háttal a falon Ófelségének az arcképe fekete-sárga, piros-fehér-zöld lobogóval felül díszítve. Különben az egész sátor gazdagon volt zászlókkal és cimerekkal dekorálva és fényőfa girlandokkal körül fonva.

— Az asztalok tíz-tíz személy részére voltak megterítve. A teríték pedig állott a következőkből: egy tányér, egy csésze aljjal (lovesnek), fekete-kávés csésze, három villa, két kés, két üveg pohár és két ezüst pohár. Igen izlasesen voltak elrendezve. A tányéron a csak négy-szögletesen összehajtott ezalvéte, rajta a 18-iki hadiparancs és az illetőnek a neve. A poharakhoz volt támasztva az étlap, melynek külső borítékán Ófelsége arcképe van.

— Az ebéd kezdetéig az asztal közelében tartózkodtunk és beszélgettünk. Előbb bemutatkoztunk az asztalhoz tartozó ismeretleneknek. Körülbelül háromnegyed kettő lehetett, mikor a külön bódében elhelyezett katona zenekar a német himnuszt, a Wacht am Rhein-t kezdte játszani, ami Vilmos császár közeledtét jelezte. Kis idő múlva feltűnt a sátor előtt Frigyes főherceg kíséretében a német császár. Kiséretükkel bejöttek a sátorba, s kevés beszélgetés után asztalhoz ültek. Ekkor mi is helyet foglaltunk s megkezdődött az ebéd.

— Minden asztalhoz az asztal számával ellátott fészolgáló tartozott. Az ebéd azzal kezdődött, hogy mindenkinek a talpas poharába valódi tokajit öntött az egyik felszolgáló, a másik egy nagy kannából levest öntött a csészébe, míg a harmadik sajt szeleteket hordott körül. Ennek elfogyasztása után a tokajit szopogattuk a második fogásig, amely előtt egy-egy pohár sört tettek elénk. A második fogás fogás volt tartármártással. Minden asztalhoz egy szép nagy hal jutott, amely nem volt felszelve, hanem mindenki akkora darabot vágott magának, amekkorát akart. Mihelyt valaki a sört kiitta, azonnal másikat töltöttek.

— A harmadik fogás vese-pese nye volt, amelyhez már pezsgőt ittunk. Majd Frigyes főherceg egy nagy felkőszöntőt mondott, amely az újságokban is megjelent.

— A negyedik fogás csirkesült volt, de csak a melihusa és a combja volt felszolgálva.

— Ezután gyümölcs következett, majd sajt, fekete-kávés, likőr és szivar. A szivar felszolgálása után rövid ideig még maradt Vilmos császár, majd felállt s a főherceggel és kíséretével távozott, az asztalon levő virágokból néhány szálat magához vevén. Mi is igen jó hangulatban távoztunk, dacára annak, hogy az asztalra feltett fehér és vörös menesishez hozzá sem nyultunk. Körülbelül fél öt lehetett, mikor eljöttünk az ebédre. Ma már a Tóni néni főztje sehogy sem akart izleni az előtte való jó ebéd után.

Tengeri élesztőnek. A miniszterium rendelete alapján zár alá vették az országban levő összes tengeri kőszületet. Többek között az aradi Neuman telepen is zár alá vettek 4600 métermázsa romlott és 1900 métermázsa egészséges szemes tengerit, valamint azt a 3000 métermázsa tengeri töretet és félgártmányt, a melyet a cég a város rendelkezésére tartott. A romlott és egészséges szemes tengeri élesztőgyártás céljainak szolgált, mivel az az élesztő előállításához nélkülözhetetlen és feldolgozása külön miniszteri rendelettel engedélyeztetett, tekintettel arra, hogy az élesztő nélkülözhetetlen élelmiszer, amely nélkül tudvalólag kenyert sütni nem lehet. A cég feltolyamodással élt a földmívelési miniszternél az élesztő üzem részére szükségelt tengeri feloldása iránt és a

miniszter élethetős okokból ez elől nem zárkozható el. Mivel azonban az egészséges szemes tengerire élelmezési célra Hunyad és Kolozs-megye részére a miniszternek szüksége volt, azon javaslatot tette a cégnek, hogy engedje át Kolozs-megyének az 1900 métermázsa jó szemes tengerit, aminek ellenében ugyanolyan mennyiséget bocsátott a cég rendelkezésére a várostól elvont tengeri félgártmányból, míg a fennmaradt 1100 métermázsa félgártmány még ma is zár alatt van és a miniszter rendelkezésére van tartva. Kizárólag a földmívelési miniszter intézkedése tette lehetővé azt, hogy a város tulajdonát képező egészséges tengeri nem volt a helyi fogyasztásnak fenntartható. Minden egyéb ezen tárgyhöz fűzött kommentár a tényállás önkényes félremagyarázásán alapszik.

Ajánlatok

a város lisztjére.

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, augusztus 28.

Ma délelőtt tizenkét órakor járt le a város liszt szükségletének fedezésére kiírt versenytárgyalás határideje. Lócs Rezső helyettes polgármester bejelentette a tanácsnak, ülésben együtt levő tagjainak, hogy három ajánlat érkezett be és pedig a Neuman Testvérek cég, valamint az Aradmegyei Takarékpénztár és a Központi Takarékpénztár ajánlatai, amelyeket hét óra bont fel a közlelmezési bizottság délelőtt tizenegy órakor tartandó ülésén.

A Neuman Testvérek cég közösen tett ajánlatot a Széchenyi gőzmalommal. Ennek magyarázata abban rejlik, hogy a fennálló törvényes rendelkezések mellett a gabona beszerzése rendkívül nehezégekbe ütközik amellet, hogy nagy tökélet igényel az őrlési művelet lebonyolítása, az üzemek fenntartása, a munkáskérdés miatt nincs kellőképp biztosítva és vállalkozó nagy és kockázattal járó felelősséget vállal, ha oly nagy mennyiségű gabona felőrölésére és tárolására vállalkozik, mint amilyenre Arad város igényt tart.

A helybeli két nagy malom a Haditermény Részvénytársaság után rendkívül nagy mennyiségre kaptak őrlési megbízást Ausztria, valamint a belső közlelmezés részére úgy annyira, hogy az évad nagyobbik részére teljes üzemiük biztosítva van, jelenleg is éjjelnappal dolgoznak a malmok, ennek dacára bár jóval csekélyebb őrlési díj mellett, mégis felajánlották a városnak az őrlés elvállalását, mert erre a várossal szemben moráliean kötelezve érzik magukat és mert meg vannak arról győződve, hogy minden más megoldás a városra nézve feltétlenül hátránnyal járna és hogy nem akadhat malom, mely tekintettel geográfiai tekvésére, a fuvarban rejlő hátrányra, olcsóbban vállalkozna az őrlésre.

Az aradi Neuman-féle liszt az ország határain túl is kiváló minőségénél fogva és a cég szolid üzleti elvei mellett első helyet foglal el és jelöl annak, hogy pl. a bécsiek mennyire megszokták és kívánják a Neuman-féle lisztet, bizonyítja az, hogy a Haditermény Részvénytársaság megbízásából már a második nagy hajó indul Szegedről Bécsbe, Neuman-féle lisztet megrakva.

Az elmúlt évadban Aradon felmerült panaszok arra vezethetők vissza, hogy néhány hozzá nem értő egyén a kevert lisztből nem tudott jó kenyeret sütni és a lisztet hibáztatta. Köztudomású tény, hogy a tavalyi buza minőség tekintetében sok oldalról kifogás alá esett, de ez nem lokális természetű volt, hanem az egész országban és főleg a fővárosban, hol a tengerivel kevert lisztet a közönség nem tudta megszokni, sok panasz merült fel.

A panasz tárgyát képezett lisztet vegyvizsgálata lényeg elégtételt szolgált az aradi malmoknak, amennyiben bevizsgálást nyer, hogy a liszt minden esetben hibátlan és egészséges volt.

„Nem okozott csalódást Oroszország leveretése“.

(Riga teljesen üres. — Képtelenek az oroszok új offenzívára. — Támadják az orosz kormányt.)

— Hivatalos távirati tudósítás. —

Genf—Pétervár, augusztus 28.

Albert király várta az oroszok vereségét.

Rotterdam. Poulett belga közoktatásügyi miniszternek Albert király kijelentette, hogy neki az oroszok leveretése nem okozott csalódást, mert nem is várt mást.

Rigát a végsőig fogják védeni.

Stockholm. Pétervárott nem hisznek a rigai öbölben kivívott orosz győzelem hírében, mert nem a tengerészeti vezérkar jelentette, hanem a lapok csak „fél-informált” forrásokra hivatkoztak. A nyomott hangulatra jellemző a Novoje Vromja egy cikke, amely ezzel a mondattal kezdődik: „Jönnek a németek, már egészen Rigáig nyomultak előre.” A hadvezetés elhatározta, hogy Rigát a végsőig fogja tartani. A város nagyon megerősítették és nagy csapatokat vontak ott össze. A csapatmozgások miatt korlátozták a délnyugati vasúton a polgári személyforgalmat, Riga és Rovel felé pedig teljesen megszüntették.

Siettetik az orosz visszavonulást.

A sajtóhadiszállásról jelentik: Budapest: A szövetségesek sikerei, a bevett Olita nevű kis Njemen-erődtől a kowel—kobrini országútig terjedő frontszakaszon és a Breszt-Litovszk bevétele után Kobrin felé megkezdett előnyomulás arra indítja az orosz hadakat, hogy Minszk irányába való visszavonulásukat lehetőleg siettessék.

A Minszken át Szmolenszk és Moszkva felé vezető vasúti vonalon és az ugyanezen irányban haladó országúton a legnagyobb erőfeszítéssel folyik a visszavonulás, hogy az oroszok el tudják kerülni a szövetségesek újabb átkarolási kísérletét.

Oroszország bejsejébe költöznek a gyárak.

Szofia. A Dnevnik írja: Rigából és a rigai kerületből a gyárakat a kormány parancsára áthelyezték a charkowi kormányzóságba, ahol már meg is kezdték az építkezéseket. Most újabb parancs érkezett, hogy az építkezéseket hagyják abba, mert a gyárak tovább költöznek az Ural alatti kormányzóságokba.

Nem lehetetlen Pétervár megszállása.

Amsterdam. A haditudósítók jelentik, hogy az oroszok menekülése a német átkarolásból most csaknem lehetetlennek látszik. Az események ijesztő gyorsasággal következnek. Annak lehetősége, hogy a németek bevonulnak Pétervárra, most már nem olyan elképzelhetetlen, mint azelőtt volt.

Hága. Londonban és Párisban Breszt-Litovszk eleste nem okozott olyan nagy levertséget, mint Nowogeorgiewszk elfoglalása. A franciák és az angolok azzal vigasztalódnak, hogy az oroszok a központi hatalmak három millió emberét tartják lekötve. Általában azt hiszik, hogy a szövetségesek

most megkezdik az előnyomulást Pétervár felé.

Kétségbeesett a milliós hadseregek országa.

London. A Morningpost vezércikkben a következőket írja: Az események végzetes gyorsasággal fejlődnek. Az előnyomulás által növekvő távolságok és veszteségek nem befolyásolhatják a németek törekvéseit. A hatalmas orosz várak nem voltak képesek ellenállani a szövetséges seregeknek. A múlt évben láttuk, mikor az oroszok megrohanták Keletporoszországot és most a milliós hadseregek országa maga is kétségbeesésbe taszító nyomás alatt áll. A szerencseváltozás tükörét csak az angol hadügyi hivatal tudhatja.

Békét fognak ajánlani a németek az oroszoknak?

Genf. A Journal Geneve írja: Római politikai körökben az a meggyőződés, hogy a központi hatalmak be fogják érni Vilna bevételével és miután az oroszok képtelenek arra, hogy új offenzívát kezdjenek, a németek fel fogják ajánlani a békét Oroszországnak.

Féltrevezetik a román tiszlét.

Bukarest. A Moldova, Carp Péter lapja tiltakozik az ellen, hogy a román hadsereg hivatalos közlönyében az oroszok visszavonulását diadalmas hadi ténynek tüntetik fel. Ugylátszik, mintha a román hadsereg előtt el akarnák titkolni az oroszok kétségtelen kudarcát. Ez az eljárás magasrangú román tisztelnél nagy viszatetszést kellett.

Küzdölem Vilnáért és Rigáért.

Lugano. G. Larco, a Corriere della Seranának a következőket jelenti Pétervárról.

Az oroszok helyzete jelentékenyen megváltozott a rájuk nézve győzelmesen (?) végződött rigai tengeri csata után. Az ellenség ezzel egyidőben a szárazföldön is operált. Miután a németek rájöttek arra, hogy az ellenállás, melyet az oroszok hadseregük balszárnya ellen Riga és Bausk között kifejtettek, igen erős, Below összhangzásba igyekezett hozni hadseregét a flotta mozdulataival. Csakhamar azt kellett tapasztalnia, hogy a Rigától nyugatra levő mocsaras partvidéken igen nagy áldozatba kerülne a támadás, ezért a partot elkerülve, egyenesen Riga ellen kísérelte meg az előnyomulást. A kísérlet azonban ezúttal is meghiúsult.

Miután a Kowao ellen való támadás sikerült, a németek megkésztették erőfeszítéseiket Dünaburgnál és heves offenzívát indítottak a Janov—Koscedary front ellen. Törekvésük egyrészt az volt, hogy kieroszakolják a Svintán való átkelést, másrészt pedig Vilna felé igyekeztek. Ezen a szakaszon egyre jobban kifejlődtek a harcok, amelyek hevesességükben felülmúlják a Bug és Vjepz közt lefolyt küzdelmeket. Dünaburg vidékét Smietow tá-

bornok vezérlésével hatalmas lovastömegek tartják jelentékeny gyalogságtól támogatva.

A németek léhas tevékenysége és az a törekvésük, hogy minden áron sikert érjenek el, arra mutat, hogy Németország átkozza a békét (31). Annál kellemetlenebb lesz a németek csalódása, ha majd megtudják, hogy az orosz nép, bár fájdalmas áldozatokat hoz is továbbra is nagy erkölcsi és anyagi ellenállást fog kifejteni.

Larco és Rozkoje Szlovo hivatalos közleményei alapján végül azt jelenti lapjának, hogy az utolsó két hónapban az orosz municiógyártás megkésztettségű, noha három ipari központ: Varsó, Riga és Vilna már nem jöhet számításba. Bár még most sem fedezik az orosz gyárak a municiószükségletet, ez a fejlődés biztató a jövőre nézve.

Németek kiűzése Oroszországból.

Bukarest. Az orosz román határszélén levő Umgeni községben nagyszámmal érkeznek Oroszországból kiutasított németek. Különösen sokan jöttek Moszkvából. Valamennyien arról panaszkodnak, hogy az oroszok ötszáz rubelen felüli pénzüket elvették.

Agyuharc a bukovinai fronton.

Csernovic. A várostól északkeletre élénk agyuharc folyik. Román területről megfigyelték, hogy tüzéségünk nagy veszteséget okozott az oroszoknak.

„Az utolsó erőfeszítések.”

Lugano. Barone eszados, a hírhedt katonai szakértő, aki Varsó eleste előtt bejelentette, hogy a központi hatalmaknak a keleti harctéren utolsó erőfeszítéseiket teszik, ma mulatságos cikket írt, melyben bizalmas, orosz dokumentumokra hivatkozva, arra a következtetésre jut, hogy a német, osztrák és magyar haderők Oroszországban felbomlás előtt állnak és hogy az orosz visszavonulás a legnagyobb szolgálatok egyike, amit Oroszország Európának tesz.

Egészen másképpen nyilatkozik egy komoly szakértő, Carsi tábornok, a Tribuna dolgozója. Politikai okok alapján ugyan kételkedik a központi hatalmak végső győzelmében, de a keleti harctér eseményeiről valóságos elragadtatással ír. Németország — mondja — most megmutatja, hogy méltó a Moloktól kapott örökségre.

Le kell mondani az orosz kormányoknak.

Pétervár. A Rjecs részletes tudósítást közöl a дума augusztus 21-iki üléséről. Az ülésen Maklakoff, a kaddett-párt vezére a következőket mondotta:

— Az orosz történelem legrettenesebb pillanatait éljük át. A harctéri események nyomasztólag hatnak lelkünkre. Mindamellett most is tovább folyik az eltitkálás, a hazudozás és csalás politikája. Szükséges, hogy az igazság napfényre jusson, mert különben a népet tolyton sötét híresztelésekkel aggasztják és pánikhangulatot idéznek elő. Nyíltan be kell vallanunk, hogy a most reánk zuduló katasztrófát csak akkor lehet ellensúlyozni, ha a jelenlegi kormány lemond.

Chaustoff munkásvezér az ülésen interpellált a kostromai eseményekről. Kostromában július 18-án az orosz rendőrség sortűzet adott a sztrájkoló munkásokra, akik közül tizenötöt megölt, negyvenötöt megsebesített a sor-

tüz. A sztrájkok mindenütt elemi erővel törtek ki.

A szegény Oroszország.

Pétervár. Tudvalevő, hogy a duna a legélesebben elítélte Szuchomlinov személyében a hadügyminiszterium működését a háború első esztendejében. A lemondott hadügyminiszternek és segédjének, Wernander tábornoknak azt vetették szemére a képviselők, hogy vétkes könnyelműséggel jártak el a munició beszerzése körül és a dumát hamisan informálták a honvédelem kérdéseiről. Szuchom-

linov a maga védelmére most könyvet ír, amelyet azután mint kéziratot szét fog osztani a дума tagjai között. Az ex-miniszter Oroszország szegénységében és nyersanyagban való szűkölködésében látja a sikertelenség okát. A hírlapok kigunyolják Szuchomlinovot.

Rosszak az orosz municiógyárak.

Pétervár. A Nowoje Wremja írja: Az orosz munició hiánynak nagyrészt az az oka, hogy sok municiógyárban még ma is felületesség és hanyagság uralkodik.

Ötvenkét éves főhadnagyné férjgyilkossága.

— Féltekeny öreg urinő családi drámája. —

az Aradi Közlöny tudósítójától.

Temesvár, augusztus 28.

Véres családi dráma játszódott le tegnap Temesvárott. Az asszony, aki azt elkövette, nagyon is benne volt már a veszedelmes életkorban. A tragédia hősnője ötvenkét éves, a férje pedig mindössze harminckettő. Az asszony folyton féltekenységével gyötörte, kizozta a férjét s végre annyira fokozódott benne a szerelmi féltés, hogy revolvert vett a kezébe s így akarta elpusztítani előbb az urát, aztán pedig magát.

A véres drámáról az alábbiakban számolunk be.

Novobaczký Géza, a szerencsétlen férj ismert temesvári családból származik. Nagypapjának több háza volt, az édesatyja pedig sokáig volt tisztviselője a kereskedelmi és iparkamarának. Novobaczký Géza, aki csinos arcu, magas fiatalember, Temesvárott végezte el középiskoláit. Érettségi után a józsefvárosi pályaudvarra került vasuti gyakornoknak. Klinda József, a pályaudvar ekkori főnöke nagyon megszerette a törekvő művelt gyakornokot, akiből csakhamar tisztviselő lett, majd a temesvári üzletvezetőséghez került, ahol mostanáig működött.

(A szőke pénztárosnő.)

Novobaczký még mikor a józsefvárosi pályaudvaron teljesített szolgálatot, megismerkedett az ottani vasuti pénztárkezelőnővel, Pichler Arpáddineval, aki majdnem husz esztendővel volt nála idősebb. Pichler Arpáddine magas, nyulank, telt idomu szőke nő volt, aki a csendes természetű és regényes hajlamu fiatalemberre nagy hatással volt. A pénztárkezelőnő szintén temesvári születésű, édesatyja, aki néhány esztendő előtt halt el, tisztviselője volt az adófelügyelőségnek, édesanyja most is él és a Gyárvárosban saját házában lakik. Pichler Arpáddine három év előtt nyugdíjba ment. Két év előtt Novobaczký aztán azzal lepte meg a világot, hogy feleségül vette a nála sokkal idősebb leányt. Ez a házassági hír szokatlan volt és akkoriban sokat beszéltek a különös házaspárról. A házasságok igen boldogok voltak és az Erzsébetvárosban a Hunyadi-ut huszadik számú házában, mely Kriatohka Béla városi törvényhatósági bizottsági tag tulajdona, vettek ki lakást.

A mozgósítás alkalmával Novobaczký Géza, a ki tartalékos hadnagy volt, szintén bevonult. A katonaság az üzletvezetőséggel kapcsolatban működő katonai várparancsnoksághoz osztotta be szolgálattételre. Hogy Novobaczký szolgálatát milyen eredménnyel látta el, annak ékeesebb tanúsága az, hogy időközben előléptették főhadnaggyá és a király a Signum laudisszal is kitüntette. Az utóbbi időben már ő volt a vonalparancsnok helyettese.

(A féltekeny asszony.)

Az öregedő asszony hónapok óta féltekenykedni kezdett az urára és naponta megismétlődtek közöttük e miatt a civódások. Az utóbbi hetekben azután a helyzet annyira elmérgesedett, hogy elváltak egymástól. A férfi

megmaradt a lakásban, az asszony ellenben anyja házába költözött. Azonban féltekenységével most sem hagyott abba. Sokszor utána leselkedett és nem egyszer megfette az asszonyt, hogy ha férje valamely vendéglőben ült barátai körében, hirtelen oda berontot és jeleneteket csinált.

Novobaczký, aki mindig szeretett valamivel foglalkozni még üres óráiban is, az utóbbi időben angol nyelvleckéket vett. Ebben Alexander Henrik ringwoodi származásu angol nyelv-mester volt a tanítója. Rendesen délután két óraker szöveget a leckét megkezdeni Novobaczký lakásán. Tegnap délelőtt azonban az asszony felkereste a lakásán az angol nyelvmentert és azt mondta neki, hogy ne jöjjön két óraker, hanem csak háromkor, mert a férje előbb nem ér rá. A nyelv-mester ennek folytán csak kétfel három óra előtt ment el Novobaczký lakására és éppen a József-téren találkozott vele, amint a hivatalába készült menni. A találkozás után mindketten elmentek Novobaczký lakására és megkezdték a leckét.

Negyedórája tanulhattak már, mikor a szoba ajtaja észrevétlenül kinyitott, azon lábujhegyen Novobaczkýnő jött be és mielőtt a két férfi észrevehette volna, odalopódzott a férje háta mögé és egy hirtelen előrántott s őt golyóra töltött forgópisztolyból három lövést tett a férje fejére. A következő pillanatban a fegyver csövét a saját fejéhez illesztette és a ravaszt elsütötte. Novobaczký az asztalra bukott, az asszony pedig a földre zuhant.

(Szemtanu a tragédiáról.)

A dráma lefolyását az angol nyelv-mester így adja elő:

— Novobaczký főhadnagy ur angolul tanult töle és tegnap délután háromkor is tartottunk leckét. Ketten voltunk a lakásban. Talán 15 percig tanulhattunk már és nagyon el voltunk mélyedve, mikor egyszerre három pisztolylövésre riadtam fel. Ugyanebben a pillanatban Novobaczký véres fájjal az asztalra bukott. Felugrottam és akkor láttam, hogy a lövéseket Novobaczkýnő tette az urára és abban a pillanatban éppen a saját fejébe lött. Kiszaladtam az udvarra és segítséget hívtam. Mire a házbeliek velem visszajöttek a lakásba, ott nagy csend volt. A szoba föporrútos volt és a két hitelestárs hörgött a fájdalomtól.

A házbeliek közül valaki elszaladt a szomszédban lakó orvoshoz, aki azonnal átjött és a dráma szereplőit első segélyben részesítette. Megállapította, hogy az asszony három lövést intézett férje feje irányában. A három golyó közül kettő csak horzsolást okozott, míg a harmadik a fejébe hatolt. Az asszony csak egyszer lött saját magába. A golyó a bal homlokoldalra ment be és a jobb halánték irányában hatolt. A szeme csupa vér volt és a tüdőből is vér patakzott. Az orvos bekötözte a sebeket és Novobaczkýt az ágyra, az asszonyt pedig a díványra fektette.

(A rendőri vizsgálat.)

A rendőrség részéről, melyet az esetről a jelenlevő házbeliek telefonon értesítettek, Schimmer István erzsébetvárosi rendőrkapitány jelent

meg. Kihallgatni azonban nem tudta sem a férfit, sem a nőt, mivel mindketten eszméletlen állapotban voltak. A lakásban sem levelet sem semmiféle irást nem talált, a melyben az asszony elmondta volna, hogy mi hajította erre a szerencsétlen eszelekedetre. Az asszony ridiküljében sem volt semmiféle levél. Az asztal mellett a szőnyegen feküdt a forgópisztoly, melyből Novobaczkýnő lött és melyben még egy golyó volt. A földön azonban még egy másik forgópisztoly is feküdt öt golyóra töltve, jelölül annak, hogy az asszony ugyancsak alaposan felfegyverkezett véres tettére.

Schimmer rendőrkapitány intézkedésére eljöttek a mentők és a sebesülteket elszállították. Az asszonyt úgy vitték le a mentőkocsiba s abban lefektették. Novobaczkýt pedig, aki időközben annyira magához tért, hogy járni is tudott, karantogva kísérték le az utcán várakozó kocsikhoz. A mentők Novobaczkýt, mivel katona, az állami gyermekmenhelyen berendezett katonai kórházba, az asszonyt pedig a városi közkórházba szállították.

(A két áldozat.)

A katonai kórházban Novobaczkýt Röntgen-sugarakkal azonnal megvizsgálták és megállapították, hogy sebesülése nem életveszélyes. A golyó behatolt ugyan a fejébe, de a koponyacsontban mozdult. A beteg az éjszaka folyamán elég nyugodtan viselkedett. Ma reggel operatív úton a golyót eltávolították. Az asszony ellenben eszméletlenségéből nem tért magához.

Sehernolator Artur dr. rendőrfogalmazó az éjszaka folyamán többször járt a kórházban, de a szerencsétlen asszonyt nem tudta kihallgatni. Novobaczkýnő állapota ma délelőtt rosszabbodott és tíz óraker beállt az agónizálás, mely délután háromnegyedegy óráig tartott. Háromnegyed egy óraker Novobaczký Gézáné meghalt. Holttestét a városi közkórház halottas kamrájában helyezték el. Az ügyészség, melyhez a rendőrség a felvett jegyzőkönyvet már elküldte, a holnapi nap folyamán fog a boncolás megejtése iránt intézkedni.

Novobaczký Géza tragédiája az egész városban általános részvétet keltett és mindenki ószintén sajnálkozik a derék szimpatikus férfi sorsa fölött.

TÖRVÉNYKEZÉS.

Izgatásért elítélt aradi fuvaros.

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, augusztus 28.

Az aradi királyi törvényszéken ma egy aradi fuvaros izgatási ügyét tárgyalták. A vádlott Paika Száva volt, aki március 26-án azután, hogy az oroszok elfoglalták Przemyslt egy társának itias állapotban kijelentette, hogy ő nem fél az itieni uraktól és lütyül Magyarországra. Be jönnek az oroszok — mondotta — és akkor ők lesznek az urak. Paika társa nem szólt senkinek barátja kijelentéséről addig, míg májusban össze nem verkedtek. Ezután azonban a rendőrségre ment és őt feljelentést tett Paika ellen. A nyomozás során kiderült, hogy a panasz nem alaptalan, és az ügyészség a fuvarost izgatás címén vád alá helyezte.

A mai tárgyaláson Paika Száva azzal védekezett, hogy ő csupán annyit mondott társának, hogy fél az oroszoktól, mert befőnnek az országba.

A vád és védebeszéd után a bíróság, melynek elnöke Bittó József táblabíró volt, a fuvarost bűnösnek mondta ki és büntetlen előzetére, valamint részegségére való tekintettel egy hónapi fogházra ítélte.

Az ítéletben úgy az ügyész, mint a vádlott megnyugodott.

H I R E K. LEGÚJABB.

Erkezett éjjel 2 órakor.

Amsterdam. A Times jelenti: A Gallipolinál az utolsó bétén a szövetségesek vesztesége tizenkétezer ember volt.

Zürich. A Stampa tudósítója az oroszoknak Varsóból való kivonulásáról a következőket jelentette:

— Senki sem hitte Varsóban a közelálló katasztrófát. Akkor sem hitték ezt el, amikor Smynow tábornok kiadta a következő parancsot:

— Háromszáz versztnyire a körzetben mindent el kell pusztítani. Az ellenség vilámgyors előnyomulása tartóztatandó.

Ennek a parancsnak kihirdetése után utárolkat küldtek minden irányban azzal a paranccsal, hogy a kastélyokat, kunyhókat, mezőségeket és erdőket tüzbe kell borítani. A környék parasztjai felgyújtották házaikat, de mikor megparancsolták nekik, hogy templomukat rombolják le, sirva borultak térdre és kijelentették, hogy ezt nem tehetik. Ezek után a katonák a templomokat leöntötték petróleummal és dinamittal felrobbantották. A hadsereg az egész környéken maga előtt üzte az asszonyokat, aggokat és gyermekeket. A legtöbb gyermek és aggasztán az ut-árkokban összeesett és meghalt.

Hága. Párisból jelentik: Viviani a képviselőknek kijelentette, hogy a nyugati harc téren október végén, vagy legkésőbb novemberben a francia hadvezetőség nagy offenzívába kezd.

Kopenhága. Franciaország belsőjében szeptember elsején a hadiállapotot felüggesztik.

Krakó. A krakói kereskedelmi kamara közli: A civilforgalmat a következő utvonallakra megnyitották: Kielces, Skaraysk, Szakóra, Iwanogrod, Skarayskó és Nadprzevia.

Lugano. Bolognában D'Annunzio ellen pert indítottak erkölcsi deliktumért, tettlegességért.

Zürich. Rómából jelentik: Turinban a mozgósításkor háboru ellenes tüntelésért letartóztatott ötszázhetvenhárom tartalékos perének tárgyalása szeptember nyolcadikán lesz.

Rotterdam. A Times írja: Az Arabicoal készpénzben ötszázezer font elveszett.

Athén. Athéni politikai körökben híre jár annak, hogy görög részről puhatoloztak Konstantinápolyban, a görög-török szövetség lehetőségéről. A török kormány állítólag kijelentette, hogy hajlandó a tárgyalásokat megkezdeni.

Amsterdam. A Newyorkból visszatért Ryndam gőzös utasai beszélték, hogy 15-én a Scilly szigetek magasságában a németek megtorpedozták egy angol csapatszálító hajót, melyen kanadai katonák voltak. Kétezer katona közül mintegy ezret tudtak csak megmenteni.

Genz. A Journal de Geneve a következőket írja: Az entente legutóbb a Tiszáig és a Pruthig minden területet oda ígért Romániának a beavatkozásért. Az ajánlat azonban hatástalan maradt.

Székely. Uruszoiff herceg a cár lehelével Péter királyhoz Nisbe érkezett. A herceg holnap tovább utazik Kragujevacba.

— Az új pápa. Párisból jelentik: A Guerre Sociale „Egy hamis pápa” címmel a következő képtelenséget írja:

Egy kiváló katolikus nő a következő feltevést keltő hírt közli velünk: Kiderült, hogy ez a férfi, aki a papai teendőket ellátja, hamis pápa, akit a szent kollégium Vilmos császár parancsára, Hartmann kölni bibernok közvetítésével állított a valóságos XV. Benedek helyére, minthogy az igazi pápának Franciaország iránt a háboru első napjától kezdve meggyűlvánuló szeretete nyugtalanította az utolsó emberig nőmetbarát szent kollégiumot. Az igazi XV. Benedek pápa egy benedikundi kolostorban ül fogságban s helyettese egy Olaszországban nevelkedett spanyol pap. A viterbói püspökség egyik plébániáján fedezték fel s XV. Benedek pápával való hasonlósága miatt hozták előnébe. Franciaországban általában ismerik ezt a történelmet. Olaszországban azonban sejtelmük sincs róla az embereknek.

A Guerre Sociale természetesen maga sem hiszi el ezt a fantasztikus mesét s csak annak az óhajlásnak akart hangot adni, hogy a franciák nagyon sz. reinké már látai a pápa távozását.

— A földművelésügyi miniszter az aradi kincstári faterlepről. Arad város közéleti bizottsága tudvalegőleg tegnap foglalkozott az aradi fa drágasággal és elhatározta, hogy az ez ügyben őszelendő rendkívüli városi közgyűlésnek javasolni fogja: írjon föl a földművelésügyi miniszterhez a kincstári faterlep kiküldetése céljából. Az aradi kereskedelmi és iparkamara azt közli velünk, hogy a hivatal ebben a kérdésben hetekkel ezelőtt felirattal fordult a földművelésügyi miniszterhez, aki e hó 21-én következő leltatban válaszolt a kamarának: „Folyó évi 469 számú beadványára értesítém, hogy az aradi kincstári faraktár ezidőszent azért nem felelhet meg a hozzáfűzött minden várakozásnak, mert az Arad szabad kir. város közönsége által a kincstári farakodó céljaira ideiglenesen átengedett terület betogadó képessége oly csekély, hogy abban legfeljebb 5-6000 ürméter tűzifa készíthető. Ezt a csekély készletet a vevő közönség, — egyrészt mert az itteni elsőségi árak a magán faraktári áraknál alacsonyabbak, de másrészt, hogy tűzifaszükségletét minden eshetőségre biztosítsa, — még a tavasz folyamán megvásárolta. Azóta a főerőhivatal naponta 2-4 waggon tűzifát szállítat a raktárba és az adott rendkívüli viszonyok között többet be nem szállíthat. Hogy ez a naponta kiszolgáltattott tűzifamennyiség tényleg a fogyasztók közébe jusson és a notaláni visszaélések meggátoltassanak, egyidejűleg intézkedtem, hogy egy-egy vevőnek havonta 4 ürmeternél több ki ne szolgáltatassék. Az iparosok részére a waggononkénti mennyiségben való kiszolgáltatást egyéb okoktól tekintve már azért sem rendeltem el, mert arra való leköttetésen készletek nem állanak rendelkezésre; ugyszintén árkedvezményt sem engedélyezhetek, mert a kincstári árjegyzék szerinti tűzifa árak szerében a magánosok egységárral, amugy is mérsékeltek.

— A denuncians cenzor. Berlinből jelentik: A szocialdemokrata Berner Tagwacht közli a következő hírt:

Egy Londonban élő alvtársunk egy cikket küldött a Communista című laphoz, mely az orosz radikális szocialdemokrácia organuma. A szerkesztőség a cikket nem kapta meg, ekkor a feladó a következő rövid értesítést kapta a cenzori hivattól: A cikket letoglaltuk s tekintettel határozott forradalmi tartalmára, elköldtük a londoni orosz követésnek.

Az emberi szabadságért harcoló angolok így dolgoznak saját földjükon.

— Az angol nők elisszák az álfamsegélyt. A londoni bíróságok az utóbbi időben igen gyakran tárgyalnak olyan ügyeket, melyek nem valami jó világitásba állítják a lakosság erkölcsét. Különösen gyakori a vád az asszonyok ellen részesség miatt. A hadbavonultak feleségeit a kormány tekintélyes támogatásban részesíti és a hadi segélyben részesített nők közül sokan szeszre váltják be az álfamsegélyt. Ez nemcsak az alsóbb néprétegekben gyakori eset, hanem a jobb társadalmi körökben is. Nem egy hadbavonult tiszt családjá közel a szesz élvezeténél. A londoni lapok legutóbb jelentették, hogy egy tiszt feleségét felelősségre vonta a bíróság, mert az álfamsegélyt elitta. A bír. maga „nyilvános botránynak” minősítette az esetet. Egy másik törvényszéki tárgyaláson a tanuként kihallgatott rendőrök azt vallották, hogy egyik külvárosban valahány nővel találkoztak, az mind be volt rugva.

— Négymillió sikkasztás Péterváron. Pétervárról jelentik: Annál a bizottságnál, a melyet a menekültek segélyezésére alapítottak, körülbelül négy millió rubeles sikkasztást fedeztek fel a napokban. A pénztárost, aki egy pétervári tekintélyes nagykereskedő volt, letartóztatták. Az eset érthető kínos feltűnést keltett a fővárosban. Érdekes, hogy a Vöröskezeszt középponti bizottsága folkérte a lapokat, hogy mitsem közöljenek a szegyenletes eseményről, mert ez kedvezőtlenül befolyásolná a gyűjtéseket.

— A liceum kórház vezetősége Lálás köszönetét fejezi ki az alábbi jószívű adakozóknak, kik uszonával, cigarettával, borral, sörrel és egyéb adományokkal látták el a szenvedő katonákat: Krommer Józsefné, Szűry Gabriella, Farcor Lajos, Hász Kata, Schpitz Ida, dr. Guofalvy Bólané, Mayerholfer Lajosné, Kintzig Bandi, Kovér Márton, Spitz nővérek, Szendroy Mihályné, Varga Andrásné, Erenfeld Anna, Domány Jzsefné, özv. Simó Károlyné, Beckert Gyuláné, Halász Lili, Glück nővérek, Darvas nővérek, Szathunary Janosné, Dellizoti Johanna, dr. Anna Aolinné, dr. Pozsgay Istvánné, dr. Varjassy Lajosné, Kintzig Gézáné, uró Napsza Elekne, Eles Armin, Schreyer Viktor, Schwenker kertész, Városi kertészet, Csapó Lorántné, Dossa kenyérgyár. Pénzadományokkal: Braun Gusztáv 20 korona, Hász Erzsébet 10 korona, Issekutz Lászlóné 10 korona, Kádas Kálmánné 1 korona.

— A névtelen levelek ellen. Berlinből jelentik: A németországgi hatóságok a háboru folyamán tömegek névtelen levelet kaptak, melyek bizonyos személyek ellen szóló vádakkal léptek föl. A névtelen följelentések száma az utóbbi időben olyan rengetegre nőtt, hogy a hatóságok rendszerint papirkosárba dobják azokat. Ez a türelmetlen állapot arra birta Bissing bárót, Belgium kormányzóját, hogy az alája rendelt hatóságokhoz és a közönséghez a következő rendeletet boosította ki: „A névtelen följelentések száma, amelyeket a belgiumi német hatóságok kapnak, egyre növekszik. Eppen ezért azentul nem veszem figyelembe ezeket a névtelen leveleket és haesouló eljárásra utasítom valamennyi hatóságot. Ellenben mindazon leveleket, amelyeket névvel aláírva juttatnak a hatóságokhoz, jóakarattal meg fogják vizsgálni.”

— A favágás árának maximálása. A rendőrségnél a közönség részéről igen sok panasz gyűlt össze a tűzifa fuvarozása, fűrészelése és felaprítása árának indokolatlan emelkedése miatt. A tanács ma tartott ülésén szintén foglalkozott eme kérdéssel és úgy határozott, hogy a belügyminiszterrel kéri az említett munkák árának maximálására az engedélyt.

— Öngyilkosság. Luffor Katalin 85 éves aradi napszámosnő ma reggel öngyilkossági szándékból Zoltán utcai lakásán marólugot ivott. A mentők a kórházba szállították. — Becker Mária 19 éves cselédszény szolgálatajának Zrínyi utcai lakásán ma délelőtt marólugot ivott. Őt is a kórházba szállították.

katonai tartalmának kifogástalanságára vonatkozik: a verseket nem cenzurálják meg. Mit tegyünk ebben a cenzurás világban: vers-cenzorunknak osztjuk ki a harctéri poémákat és ez a cenzor irgalmatlanul, szigorú: még eddig egyetlen verssort sem bocsátott keresztül. Azt állítja, hogy jobb így: minék tudja meg az olvasóközönség, hogy katonák, akik nagy-szerűen harcolnak, milyen rossz verseket írnak.

Egy előfizető. A Tisza vizét nem használják ivásra, mert a mesterséges szűrés költséges, nem megbízható és nem adna elegendő vizet olyan nagy városnak. Természetes szűrése pedig a Tiszának a part közelében ásott kutakba a talaj-viszonyok miatt nem sikerül úgy, hogy itható vizet adna. A buvár körülbelül ötven méter mélységbe szállhat le, mert nagyobb mélységben a buvárruhán át károsan érezhető a víz nyomása.

Előfizető. Személyi vonatkozású közléseket tessék névaláírással levélben küldeni, mert tudnunk kell, hogy honnan ered a hír.

Örmesterek. A hírt már napokkal előbb olvastuk más lapokban. Későn küldték.

Cukor. Abban semmi kárthatni való nincs, hogy voltak, akik idejekorán elegendő süveg és kocka cukrot vásároltak be saját szükségletük fedezésére. Nagyobb baj az, amit annak idején meg is írtunk, hogy az aradi városi élelmiszer üzletből kocsival hordták ki vidékre, Arad közelébe a cukrot magánosok is, kereskedők is.

Ujaradi elővásárlás. Mást nem tehetünk, mint azt ajánljuk, hogy a megfigyelt szabálytalanságokat hozza a főszolgabíró tudomására, aki bizonyára intézkedni fog.

E. L. Osálatelep. ügye hosszabb tudakozódást igényel. Amint határozottat tudunk, közölni fogjuk.

Feladás szerkesztő:

Rudnyánszky Endre

NESTLÉ
CSECSEMŐK
GYERMEKNEK
gyermeknek és lábadozóknak legjobb táplálékja gyomor- és bélbetegségek után.
Mindenkor kapható.

Próbáld meg és tanácsos orvosi közvevőskét a gyermeknevelésről díjtalanul kéri a Nestlé-féle gyermekáztársaság. Wien I., Biberstrasse 3/e. 2905

NYILTÉR.*

HAZÁÉRT!

A legmélyebb fájdalomtól megtörtén, sajtó szívvel tudatjuk nagyszámú rokonságunk nevében is egyetlen szeretett gyermekünk

Ifj. Popovics Mihály

cs. és kir. 39. gyalogezredbeli egyéves önkéntesnek

mult évi november hó 5-én, életének 28-ik évében távol szeretetteitől hazánk és királyunk iránti kötelességének lelkiismeretes teljesítése közben, az északi harctéren Dopromil melletti ütközetben hősi halált halt és ugyanott lett az anyaföldnek átadva.

Nemes-lelkének nyugalmaát fegyverünk győzelme, szívünk és lelkünk meleg szeretete adja meg.

Legyen neki olyan könnyű a föld, mint a milyen nehéz nekünk a vigasz!

Arad, 1915. augusztus hó 27.

Popovics Mihály és neje
szül. Szele Gizella

8260

és a nagyszámú rokonság.

Margitsziget

a legkedvezőbb uszókura. — A nagyszállóban szeptember 30-ig 20% áruengedmény. (Telefon 49—56)

Szent Margitsziget Gyógyfürdő

a főváros legelőkeltebb kénas hévízü gyógyfürdője. Erős vegyösszetételű csusz, kőszvény, isiás, női bántalmak, gyomor- és szívbajok ellen páratlan gyors hatással van. Iglyunk bakteriummentes, szénsavval telített

Szent Margitszigeti Üdítő Asványvíz

Járványos helyeken nélkülözhetetlen. 3204

Gyomorbajosoknak: Szent Margitszigeti Gyógyvíz a legjobb orvoság. Jobb a karlsbadi kuráknál. (Telefon 38—52.)

APOLLO SZÍNHÁZ.

Augusztus hó 29-én, 30-án,
vasárnap és hétfőn.

A Nordisk Films Komp. remek
felvétele.

REPRIZ

Utolsó akadály

társalgalmi dráma 4 felvonásban.

FOSZTEREPLŐ:

Betty Nansen

Vasárnap pénztárnyitás 1/3 órakor. Az előadások 3, 1/2, 5, 6, 1/2, 8 és 9 órakor, hétköznapokon 1/6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

Aranyat

és

Ezüstöt

legmagasabb áron vesz,
vagy becsereél; ugyszintén
régiségeket vesz és elad

693

Losonczi Lajos

órák és ékszerész üzlete

ARAD, Szabadság-tér.

Telefon 964.

Következő

ujdonságok érkeztek

KERPEL IZSÓ

100,000 kötetes

Képcsönkönyvtárba:

Howard B.: A rejtélyes sziget, Andrejew
Leonid: A hét akasztott, Franyó Zoltán: A
karpáti harcokról, Fehéri Armánd: A nyugati
harctérről, Gábor Andor: A kozák, Sebők
Imre: A Szaharaban, Méray Horváth Károly:
Amerika cézárja, Br. Várdi Balogh György:
Ahol az égü szől, Szikra: És az, Hagar
Róder: Ayesha visszatér, Lázár Miklós:
Fronton, Kálnoki Izidor: Háborus tréfák,
Landauer Béla: A nagy esztendő, Hecceg:
Sarajevotól Lodzig, Lovik Károly: Egy elkésett
lovag, Malonyay: A virtus, Szomaházy: Egy
kém története, Móricz Zsigmond: Mese a zöld
fűvön, Barabás Arthur: Kis mesék a csügedőknek,
Karinthy Folyas: Beszéljünk másról, Brada
Sándor: II. Fehérkönyv, Ambrus Zoltán: A
főparti gyilkosság, Koch: Az anyajegy, Knut:
Linke szerkesztő, Heyking: Csun, Zemplényi:
A leg hatalmasabb érzés.

Németben: Melanler u Delphi: Chaufforette,
das Modellmadel, Durr Max: Die Geschichte von
Herr Steinhausers Uhr, Hoffänder Felix: Sturzwind
im Westen, Bajor Johann: Ein Mann des
Volkes, Michel Robert: Die Häuser an der Dsamlja,
Jordan W. Die Sebalds, Birbaum Otto
Julius: Di Haare der heiligen Fringilla, Diers
Marie: Das alizu gute Herz, Aram Kurt: Der
Schatten, Jordan W. Die Sebalds, Boy Ed Ida:
Ein Augenblick im Paradies, Richard Voss: Mit
Weinkrub im Haar, Vollquartz Ingeborg: Peterzen
und ihre Schwwestern, Dahl: Der Zuchmeister,
Balesstem: Weisse Tauben, Eden: Graf
Alexis Boudskov, Glyn: Drei Wochen, Harder:
Thönerne Füsse, Rachel: Bald bereit, Die heilige
Riza, Werder: Im Inselmeer, Aage Madelung Die
Gezeichneten, Zobeltitz: Aus tiefem Schacht, Rasmussen:
Was Frauen wollen, Schubert: Die
Flucht nach Amerika, Hartwig: Haus Bikenbach,
Zobeltitz: Der Herr im Hause, Werder:
Die Meistergeige, Harder: Erbsünde.

Köcsönkönyv: havonként 1 korona
40 fillér vagy kötetenként fizetve 10 fillér.

Vidéki bértők is a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesülnek.

A zenemű-kölcsöntárba

is meglepő szép

ujdonságok érkeztek.

Zenemű-kölcsöntári díj havi 2 korona,
vagy füzetenként 20 fillér.

Legújabbak: Bogdan: Ha gondolsz az országunkra, Jaminokra, stb. Leopold: Ha bevonul a párom! Bodrogi: Ússzel virul, árván virul... stb! Anyos: Ha meglátom elkerülöm... Gerzso: Emlenek már a katonák, Dr. Kacsóh: Piros élet — fehér álom! Leitner P.: Berugtam én rettentően, Leitner P.: Mindig csak váriak, H. Klee: Honvédbuszár, Hetényi Haldiberg: Májusi estén, Walzer.

Egyes könyvek és egész könyvtárak vétele; könyvtárak kiegészítése és berendezése

KERPEL IZSÓ,

2821

könyv-, zenemű- és papírkereskedése Aradon.

FOG- tömések; aranyból, platina, arany és ezüst, amalgamból és a fog színével azonos porcellánból. ::

FOG- koronák, írták, egész-fogszorok szájpadiás nélkül aranyból, platínából vagy porcellánból. ::

FOG- kövek eltávolítása, fogak fehérítése és írtés fogszorok átalakítása, valamint javítása. ::

FOGHUZÁS. Tizenhét éves fogtechnikai gyakorlatom, amely idő alatt Berlin, Lipse, Brüsszel és Londonban nemkülönben Amerikában a legkiválóbb fogspeciálistáknál mint assistens működtem, továbbá tekintve azt, hogy műtermem a mai kor legelőkeltebb műszereivel van felszerelve, elég garanciát nyújt, hogy még a legkényesebb esetekben is a legteljesebb mértékben megfelelhessenek.
TELEFON: 10-11. SZÁM. 167 **JACOBI GYULA** vizsg. fogtechnikus Szabadság-tér 4. Bejárati Eötvös utca 17.

Nyitór.

Fölvétel a BOHN-féle „Szegei Deák-Otthonba”

mint internátusba. SZEGED, Tisza Lajos-körút 43. szám. Az internátusba felvételnek főgimnáziumi, főreáliskolai tanulók, vallás és nemzetiségi különbség nélkül, továbbá azok, kik a felső kereskedelmi, polgári vagy elemi iskolát öhajják látogatni. Ellátási díj isk. évre 550 korona. Az internátusnak különben berendezett kétemeletes palotája van, ahol a növendékek szakszerű felügyelet alatt állanak. A kereskedelmi iskolások messzenek, mert kiszorulnak. Minden további felvilágosítást készséggel nyújt a tulajdonos 2955 **Bohn Károly, igazgató.**

Modern Pensió

Budapest, V., Erzsébet-tér 5. A főváros központján és legszebb helyén, minden kényelemmel berendezve. 2778 **Elsőrendű ellátás!**

Szabadalmazott és törvényesen védett **vetőmag-csávázószer**

„ANTISPORA-VITA”



Hazai és külföldi szaktekintélyek megállapították, hogy az Antispora-Vita az összes vetőmag félek, de elsősorban az őrlelt hazánkban állandóan fenyegetett buzanak csávázására a legmegfelelőbb

és így a mezőgazdaságban nélkülözhetetlen.

Kilója 1 korona 40 fillér. 2751

Részletes ismertetővel és használati utasítással szolgálunk a vezérelárusítók:

SCHWARZ ES TAUBER nagykereskedők, NAGYKANIZSA.

NE DOBJA EL

mult évi használt iskolakönyveit!!

1/4 **ÁR** ráfizetéssel becserélem

az új tanórák bármely osztályra!

Décsi Géza könyvkereskedő Arad, Forrai-u.

Kékkő

AUSSIGI

nagyban és kicsinyben

Färber Lajos

cégnél. 2418

„Matteine”

poloska és molyirtó vállalat Arad, Tabajdi Károly-utca 1. sz. Telefon 10-45. (Tulajdonos: Fleischer)

Elvállal teljes bérházak, szállodák, intézetek, nagyobb magánlakások féreg elleni biztosítását csekély évi bérért. — Poloskák és ezek petéinek végleges kiirtását egy évi jótállás mellett. A tisztítandó szobákból sem a butorzat, sem semmi más nem távolíttatik el s így az irtási munkálat a háztartásban semmi kárt, vagy zavart nem okoz! 2811

Leánynevelő-intézet

(Internátus)

Uri leányok részére.

Gondos nevelés. Magántanulók előkészítő tanfolyama. Zene és idegen nyelvek oktatása. 2027

Arad,

József főherceg-ut 19.

Telefon 933.

Uránia Színház.

Vasárnap

Breszt-Litowszk környéke.

Aktuális természeti kép.

A szökött katona.

Népszínmű 4 részben.

Uránia Színház.

Eredeti Mayfarth-féle

törvényileg védett

„HERKULES”

bor- és gyümölcs-sajtók.

Elsőrendű gyártmány

Viznyomásu bor- és gyümölcs-sajtók.

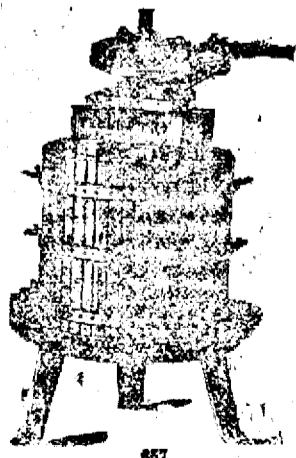
Felül nem mult!

Szőlő- és gyümölcs-őrlelt szűrelő berendezések

MAYFARTH PH. ES TSA

gazdasági gépgyár

Bécs (Wien) II. Taborstrasse 71.



Árjegyzékek ingyen. Képviselek kerestetnek.

Különleges gyártás. Sajtók és borászati készülékek számára. 2525

Kovács Soma és Társa Arad

— gazd. gépek, gőzgép és malomszerek gyári raktára. — Kutak, szivattyúk, fecskendők, tömlők. —

Raktárunkról azonnal szállítható:

- | | | |
|---------------------|----------------------|-------------------|
| Motorbenzin, | Borsajtók, | Corbin, |
| Benzonit, | Szőlőzuzók, | Gépfaggyu, |
| Gépolajok, | Rosták, | Gyanta, |
| Hengerolaj, | Konkolyozók, | Szijjak, |
| Motorolaj, | Ekék, | Ponyvák, |
| Gépkenőcs, | Cultivátorok, | Zsákok, |
| stb., stb., | Vetőgépek, | stb., stb. |

3242

Ajánlom az igen tisztelt hölgyközönség b. figyelmébe dusan felelőre

kalapraktáramat

Készítek minden minőségű női kalapokat a leggyesze-
rűbbtől a legdiszesebb kivitelig. Eivállalom kalapok javítását
és kassirozását. 8261

VARGA M.

kalap gyári raktára Fábrián-utca 1. (Ortutay-ház.)

37. 864—I. 1915.

Aradi m. kir. pénzügyigazgatóság.

Haszonbérbeadási árverési hirdetmény.

Az aradi m. kir. pénzügyigazgatóság közhírré teszi, hogy a Máriaradna és Lippa községek között kincstári Mares-híd vámszedési jogának az 1915. évi december 1-től 1918. évi december 31-ig terjedő három (3) egymásután következő évre haszonbérbeadása végett az aradi m. kir. pénzügyigazgatóságnál folyó évi szeptember 27-én d. e. 10 órakor felsőbb jóváhagyás fentartásával írásbéli zárt ajánlatok útján nyilvános árverés fog tartatni.

A haszonbérlet elnyerésére annak lehet kijelölése aki a legmagasabb ajánlatot teszi és aki arra alkalmasnak fog találtatni, minél fogva egyetlen árverező sem igényelhet kárpótlást azért, mert az ő ajánlata el nem fogadtatott.

Az évi bérösszeg Tizenhatezer korona (16.000) koronában állapítatik meg, de ennél esetleg kisebb összegű ajánlat is tehető.

A sajátkezűleg aláírt írásbéli zárt ajánlatához az ajánlattevő vagyoni állapotát, bérleti képességét igazoló hatósági bizonyítvány, továbbá a kiküldetést ár öt (5) százalékának megfelelő 800 korona készpénznek vagy a Magyar korona területén bányapénz gyanánt elfogadható megfelelő értékű óvadékképes értékpapironak az aradi vagy a máriaradnai kir. adóhivatalnál letétbe helyezéséről kiállított hivatalos nyugta csatolandó benne a megajánlott évi haszonbér összeg nemcsak számokkal, hanem betűkkel is tisztán, érthetően kiírandó és világosan kijelentendő az is, hogy ajánlattevő az árverés feltételeit, melyeket aláírni tartozik, ismeri és azoknak magát feltétlenül aláveti.

Az ajánlatához készpénzt csatolni nem tanácsos.

Oly kincstári bérlők, kik haszonbérrel vannak hátraleltában és azok, kik csőd, gyámság, illetőleg gondnok-ság alatt állanak vagy akik nyereségvágyból eredő büntetést elítéltek, az árverésben részt nem vehetnek.

A szabályszerűen aláírt, 1 koronás bélyeggel ellátott és ajánlat-

tevő által sajátkezűleg aláírt ajánlatok lepecsételt borítékban a következő felirattal „Ajánlat a máriaradnai-lippai kincstári maroshid vámszedési jogának bérletére” az árverés napjának d. e. 10 órájáig az aradi m. kir. pénzügyigazgatóság főnökénél nyújtandók be, vagy oda posta útján küldendők be.

Elkészen beadott, vagy a posta útján elkészen beérkezett, valamint távirati, szóbeli és utóajánlatok semmi szín alatt sem fognak figyelembe vétetni még azon esetben sem, ha azok egy újabb árverés esotére kötelezőleg fentartatnak is. Ugyancint nem fognak figyelembe vétetni megbízottak útján tett ajánlatok sem.

Egyéb árverési és haszonbéri feltételek az aradi m. kir. pénzügyigazgatóságnál tudhatók meg.

Arad, 1915. augusztus 24.

8240

Mi kir. Pénzügyigazgatóság.

Intelligens leány,

aki románul beszél és a gyógyszerészettel foglalkozni akar,

felvétetik

Hajós Arpád gyógyszerházában.

Gyöngyfehér fogakat

nyerünk a

Doré fogpaszta

használatával. Nem babrik! A szájüreget desinficiálja, utólag igen kellemes. Ara egy porcellán-szelencének 60 fillér.

Lábizzadás,

kézizzadás

biztosan és leggyorsabban elmúlik a „PEPPO” folyadék és Peppo” hintőpor segítségével.

Szárit! Szagtalanít!

Peppo folyadék ára utastással 1 korona.
Peppo-hintőpor ára utastással 70 fillér.

Fenti szerek kizárólagos készítője és egyedüli nagy raktára:

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertára Arad, Andrásy-tér 22. sz. (Megyeházzal szemben.)

Használt ólom megvételre kerestetik.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni a n. 6. közönséget és t. megrendelőimet, hogy

szeptember hó 1-én Deák Ferenc-utca 33. sz., I. emelet, 5. ajtó, kapu alatt balra  helyezem át,

hol berakott ajkakat, fodrozat bármely szélességben készítek.

Ugyanott egy butorozott szoba kiadó.

Kiváló tisztelettel

Somlay Eleméerné.

plissirozó és gouvelirozó vállalatomat

Apró hirdetések.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Iskolakönyvek

használt és új állapotban, az összes iskolák számára kaphatók Knieszer I. és Társa „Minerva” könyvkereskedésében Aradon, Dobó-utca 1. sz., a Ferenc téri polgári fiúiskola mellett. 207

Eladó hordók:

3 db. a) cc. 75 hektós jókarban lévő tiszta boroshordó, és több pálinkás transport hordó, valamint egy pumpa 25 méter gummi csővel együtt, eladó. Cim a kiadóhivatalban. 8225

Új és használt

Iskolakönyvek Pichler Sándor könyv- és papírkereskedésében. Szabadság-tér 1. Telefon 808. 781

Ebédlő

és konyhaberendezés eladó Kapa-u. 46. sz. 8258

Keresek

egy használt jó karban levő látható írásu írógépet. Sandrik Borosjenő. 8255

Kék mák

idei termés, kapható Färber Lajos fűszerkereskedésében. 8201

Citrom

olcsóbb mint a piacon, legfinomabb körtét, szőlőt és más gyümölcsöt ajánlok. Galler Anna, Deák Ferenc-utca Fehér Kereszt épület. 8044

Kézimunka

függönyök, ágyceritők, abroszok, stb., rischelleu, maderia, a legelegánsabb kivitelben. Büchler Ilonka kézimunka különlegességi vállalata, Heim Domonkos-utca 1. szám. 8142

Málnaszörp

legjobb minőségben kapható Färber Lajos fűszerkereskedésében. 8075

Vaszek

uraktól levetett férfi ruhát, utazó városi bundát, valamint használt butorokat a legmagasabb árban. Bleier Ignác, Szent Pál utca 12. 8085

Szalámi

Fleischer-féle, nagyban és kicsinyben kapható Färber Lajos fűszerkereskedésében. 8076

INGATLAN.

Dezsd-u. 5/c. számú

adómentes ház, nagy szőlős kerttel és nemes gyümölcsfákkal, azonnal eladó. Bővebbet Kis Emmánál, Teleky-u. 2. 8258

Eladó

Fácán-utca 6. számú sarokház minden elfogadható árban és egy jól berendezett lakatos műhely, esetleg a szerszámok külön-külön is eladatnak. Ertekezhetni ugyanott. 8267

40 kat. hold föld

az aradi határban, haszonbérbe vagy felében kiadó. Tudakozódní Hunyadi Józsefnél, Fábán László-utca 9. sz. 8245

Közép-utca 25/a. sz.

Jól jövedelmező ház, előnyös feltételek mellett eladó. Bővebbet az Aradi Kereskedelmi Banknál. 8094

Pálos-Baraokán

15 percrenyire a motorhoz, 1 $\frac{1}{2}$ hold termő szőlő idei termésrel, teljesen felszerelve, kolnával, eladó. Cim a kiadóhivatalban. 8145

Gyárnak megfelelő házat

megvételre keresek, melyen bankteher van s kevés pénzzel átvethető. Cim a kiadóhivatalban. 8185

Magán- vagy

két lakásból álló házat megvételre keresek. Ajánlatokat „Hivatalnok” címen a kiadóhivatalba kérek. 8229

Eladó ház,

a mai viszonyok mellett is bekebelezett tartozások átvállalásán felül, igen kevés készpénzzel megvehető. Cim a kiadóhivatalban. 2055

KÜLÖNFÉLE.

Elveszett

f. hó 28-án d. u. a városházától a parkon át, egy hosszú aranylánc. Becsületos megtaláló juttassa azt Anlich Lajos-u. 21. sz. alá, hol illő jutalomban részesül. 8272

Elveszett

pénteken délelőtt egy kis foxterieur kutya. Ismertető jele: jobb szemén egy fekete monokli és „Kuki” névre hallgat. Becsületos megtaláló illő jutalomban részesül. Cim a kiadóhivatalban.

Raktárnak vagy műhelynek alkalmas világos, 18 mtr. hosszú, 6 méter széles helyiség azonnal kiadó. Aranykéz-u. 7. 8163

Vas-pénztárszekrények

minden nagyságban vétetnek és eladatnak. Egy alig használt valódi Heim-féle Meidinger-kályha eladó. Modern irodaberendezés, több száz üres használt zsák, ellenőrző pénztár (Gas Register), egy alig használt Underwood rendszerű írógép jutányos áron kapható. Rubinstein Mór butorszállító, Minorita-palota. Ugyanitt egy jőházból való ügyes fiú irodagyakorokul felvétetik. 8188

Ellenőrző pénztárakat

és írógépeket jótállás mellett javít Schmotzer és Bodnár műszerészek. Ferenci-utca 6. Telefon 888. Ugyanott elsőrendű üzem kellékek raktáron. 8175

A drága citromot

teljesen pótolja a Földes-féle Citrom szörp ebből 1-2 evőkanálnyi egy pohár vízre adja a legpompásabb limonádét. 1 kiló ára 2.20 fillér. Legfinomabb hegyi málnaszörp kilója 2.40. Földes K. gyógyszerár Deák Ferenc-utca, Hős Vilmos gyógyszerár Batthyányi-utca. 12

Apróhirdetések

az „Aradi Közlöny” részére felvételek a Messenger-boy irodában Deák Ferenc-utca 8. Ugyanitt kapható az Aradi Közlöny.

Az „Aradi Kereskedők Köre” helyeszközlő osztálya

azonnali belépésre keres:

ugy helybeli mint vidéki cégek részére több rőtös, túszer- és vegyes szakmabeli segédet.

Ajánlatok fenti címre küldendők. Csak válaszbélyeggel ellátott levelekre válaszolunk.

Az Aradi Kereskedők Köre helyeszközlő osztály igazgatója. 1345

Vidéki szülők figyelmébe.

1-2 uricsaládból való középiskolába járó gyermeket, a tanévre teljes ellátásra elvállalok. A gyermekek felett állandó felügyeletet személyesen gyakorlom. Német oktatás, zongora használat. Levélbeni megkeresések

Martens Lujza

urnőhöz Arad, Petőfi-utca 10. sz. intézendők.

Görögdinnye

vérpiros uradalmi, ugyszintén szép érett paradicsom, valamint elsőrendű mákai veres- és fokhagyma kicsinyben és nagyban kapható és ugy helyben mint vidékre, legolcsóbb napi árak mellett szállít

Káli Ferenc

zöltség- és gyümölcskereskedő Arad, Asztalos Sándor-utca 5. — Vidéki megrendeléseket aznap elszállítok. 2956

Andrássy-tér 8. számú

házban egy kisebb

üzlethelyiség

— különösen dohányüzemnek alkalmas — azonnalra

Kiadó.

Bővebbet az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalában József főherceg-ut 22.

Tanfny Ida

zongoratanitónőt

tanítványai

az órák beosztása végett lakásán találhatják naponta délután 4-től 5-ig augusztus hó 25-ikétől

Attila-tér 4. sz., földszint.

Segéd

a rőtös-, rőtáru szakmából

felvétetik.

Magyar, német és román nyelv megkivántatik.

Wohlba g Lipót, Arad.

Szücs András

cserépkályha készítő

Aulich Lajos-utca 1. szám.

Vállalja cserépkályhák és takaréktűzhelyek gondos szerelését a legjutányosabb áron. Levélbeni meghívásra vidékre is elmegy. A n. é. közönség szives pártfogását kéri tisztelettel

8268 Szücs András.

Egy teljes kétjáratu alig használt

malom-berendezés,

mely áll: egy kétjáratu malom-árványból, két pár 42 collos kőből, koptatóból, felvonók-ból, hasáb-szitából, transmissiókból, szijakból, csap-ágyakból, stb. stb.-ből,

eladó.

Megtekinthető Máv. gépgyár Vezérügynökség nagyváradi fiókjánál, Nagyvárad. 8266

FIGYELEM!

FIGYELEM!

FIGYELEM!

Felhívjuk az ipari és gazdasági munkásoknak b. figyelmét, a mi kizárólagos szabadalmazott munkás öltönyeinkre és köpönyegeinkre. Elszá-
kíthatatlan amerikai munkával, zsebek-
kel, álló és lehajtott gallérral ellátva, „**Pretória**” felirással, legjobb minőségű, valódi kék színben. Igen jó mosható, mindenféle
nagyágban. — Kizárólag csak a feltalálónál

Szántó Mór és Társa férfi, fiu és gyermek ruha telepén kapható **ARAD,**
színház-épület, földszint és emelet. —:—: —:—: —:—:

Ugymint fióktelepein: Miskolc, Sátorajauhely, Szatmár, Máramarossziget, Osd, Salgótarján, Rozsnyó és stb. — Utánzástól
óvakodjunk. Szigorúan szabott ára az öltönynek és kabátnek darabonként 8 kor. — Mintákat bárhová bérmentve küldünk. 2787

A szépségápolás titka a használandó
szépitőszerek helyes megválasz-
tása! Ime ez az oka miért oly kedvelt

Rozsnyay Serail arckenőcse
Rozsnyay Serail krémje.

Mindkettő kipróbált jó hatású készít-
mény. 1 tégely kenőcs 1 korona 40 fill-
lér. 1 tégely krém 1 korona.

Szines arcpороk!!!

Próbadoboz 50 fillér! Kék, zöld, lila,
testszin, sárga, barna Színházi vagy este
kávéházi világításnál osodás hatású.

Kapható: 1845

Rozsnyay Mátyás gyógy-
szertárában Arad, Szabadság-tér.

**Zongora-
oktatást**

nyerhefnek kezdők, kitűnő,
practicus módszer szerint.
Legjutányosabb ár mellett.

Cím a kiadóhivatalban. 1987



Kérje

ingyen és bérmentve órák-
ról, arany- és ezüstárúkról,
hangszerekről, fegyverek-
ről stb. 4000 képet tartal-
mazó főárjegyzéket.

Első órágyár, Konrad János st-
ba k. udy. szállító, Brax 1100
sz. (Csehország.)

Nikkel horgony-óra K 2.80, jobb K 4.20, O-órát
fém-rem. óra K 4.80, svájci horgonyórával K 5.—,
háboru-emlék-óra K 5.50, rádium-zsebóra K 8.50,
ébresztővel K 2.50, nikkel-ébresztő K 2.90, fali-
óra K 3.40, 3 évi jóállás. — Szétküldés után-
válttal. Kockázat nincs! Kiszállítás megengedve
vagy pénz vissza. 278

Bérbeadatik

Méltóságos báró Bohus Lajos ur bérpalotá-
jában: egy modern berendezésű, tágas

négyszobás lakás,
több üzlethelyiség,
központi fűtéssel!

Ertekezhetni alólirott házigondnokkal:

Bódy Bódog.

Drágul a fűtés!

Drágul a fűtés!

ZSIR

prima, egészséges idei.

Szalonna

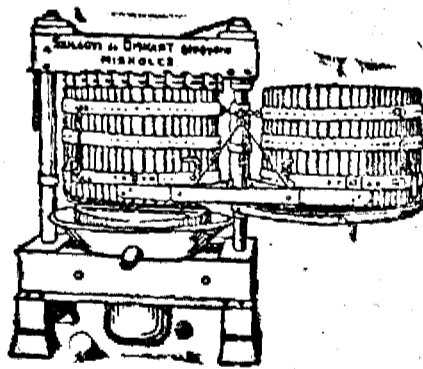
és

Burgonya

napi árban kapható

Kalmár Endréné
Arad, Asztalos Sándor- és
Chorin-utca sarok.

670. Telefon szám 670.



1913. évi pécsi kiállításon
aranyérem és diszoklevél.

1914. évi budapesti nemzet-
közi borsajtsági kiállítá-
son első díj: aranyérem.

Borsajtók.

Legújabb rendszerű könyök szerkezetű „Kossuth”,
„Hegyalja”, „Mabile” és „Acél-orsós” a magyar borte-
melők legkedveltebb borsajtói.

Legújabb rendszerű viznyomású **hydraulikus**
kettős kosaru sajtók, nagyüzemi préseléshez, **Saj-
tóink főelőnye:** A must seholsem érintkezik vasré-
szekkel! Egyszerű kezelés! Óriási erő kifejtés! A törköly
egy darabban és könnyen kivehető! Egy ember által
könnyen kezelhető! 3207

**Szőlőszűzők és bogyzók. Legújabb alumi-
nium kuphengerű szőlőszűző gépek.**

Arjegyzék ingyen.

Arjegyzék ingyen.

Szilágyi és Diskant gépgyára Miskolcon.

1902-ik országos gazdasági kiállítás, Pozsony: 1. díj, aranyérem.

Söracsarnok és étterem megnyitás.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy f. hó 15 én Aradon, Fábán-utca 1. szám alatt, a Balaton kávéház mellett
söracsarnokot és éttermet nyitottam. Abonenseket úgy az éttermembe, mint házakhoz kihordva elfogadok.
Naponta frissen csapolt sör. — Jó ételekről és tisztán kezelt italokról állandóan gondoskodom. —
Valódi ménesi, magyarádi és kecskeméti borok. — A n. é. közönség szives partifogását kéri, kiváló tisztelettel. 2961 **Csizmadia Vilmosné.**

Divatos Fűzők és különlegességek

ugy készen, mint
méret után a leg-
jobbak készülnek
638

Pilez Irma
fűzőkészítőnél
Arad, Deák Ferenc-u. 6. sz.

Kertész Ferenc

órás

Arad, Deák Ferenc-u. 8.

Elvállal mindenféle óra- és aranyemű javításokat pontos és szakszerű kivitelben, szolid áron. Javításokért 2 évi szavatosságot vállalok.

2805

Cognac,

Likörök,

Szilvorum,

Törkölypálinka,

Tea és Rum

jutányos áron kaphatók:

Körösvölgyi Pálinkaraktár,

Lloyd-palota. 859

Hirdetmény

A barackai állami szőlőtelepnek idején terméséből még rendelkezésre álló ringló, beszteci és vegyes szilva termése f. évi aug. 31-én (kedden) d. e. 10 órakor a barackai állami szőlőtelep irodájában megtartandó nyilvános árverésen eladatik. Az összes szilvatermés mintegy 400 m/m-ra tehető. Szabályszerű bánatpénzzel felszerelt zárt írásbeli ajánlatokat augusztus 31-én d. e. 9 órájáig elfogad a barackai telep kezelőse.

M. kir. vincellériskola

3228

igazgatósága.

Ablakredők

Valódi amerikai ünnökű ablakredőnyök gyári raktára.

Gyermek kocsik

nagy választékban.

Zimmermann Ignác

norinbergi, diszmi- és játéka-
ru üzletében 1581

Arad, Szabadság-tér 21.



Női modell kalap- ujdonságok.

Már megérkeztek a legújabb kasirozott bársony és fehér filz kalapok nagy választékban. Vidékre viszonteladónak választékot küldök. Férfi kemény és puha divatkalapok nagy raktára. Kalp-átalakítások, festések és tisztítások a legújabb modellek után elvállaltatnak. Teljes tisztelettel

**Bittenbinder
Konrád**

első aradi villanyerőre berendezett kalap-gyártás
Arad, Deák Ferenc utca 42.
A Fehér Kereszt-tel szemben.
Minden vasárnap délután este 8 óráig kalapkiállítás az üzletben.

Ha szeplőjeitől

meg akar szabadulni,

Ha tiszta, fehér arc bőrét

óhajt, használjon okvetlen Hajós-féle

Ibolya „Doré” krémét.

Ára egy tégelynek 1 korona.

Ibolya Doré szappan 70 fill. Ibolya Doré puder 1 K 20 fill.

Vigyázat a „Doré” szóra.

Legjobb fekete v. barna Egy pár perc alatt bármely haját vagy bajuszt a legszebb állandó fekete színre lehet festeni, anélkül, hogy a színt le lehet mosni,

Hajfestő

a „Melogen”. Ára 2 korona.

Szőrvesztő-Depillor. E kitűnő, a maga nemében páratlan szerrel minden alkalmatlan szőrejt aro, nyak vagy karokról stb. minden fájdalom nélkül pár perc alatt okvetlen eltávolítható. — Ára utasítással 1 korona.

A fenti szerek kaphatók a készítőnél **Hajós Arpád**

ARAD, Andrásy-tér 22. sz.

Alapítottatott 1896. évben az Aradmegyei Közkórház vezetésével.

Izr. Fiuinternátus

Arad, Chorin Aron utca 1.

Az intézet felvesz gymnasium, reál, polgári és elemi iskolai belkő és bejáró tanulókat ugy-szintén magántanulókat, kik összevont vizsgálatot is tehetnek. 2895

Gondor, családias nevelés. Al-landó tanári felügyelet. Prospektus.

Saját termésű, kitűnő, tisztánkozelt magyarádi 6- és peccenye

borok

ugy nagyobb mennyiségben, valamint palackokban kaphatók

Winter Adolf

ügyvédnél Aradon, 2219
Deák Ferenc-utca 40. szám.

Költözködők

figyelmébe!

villany bevezetéseket, csillár átszereléseket jutányosan végez. 481

Kalmár József

villanszerelési vállalata
Arad, Salac-utca 2. sz.
242. Telefonszám 242.

Garai Károly

vas- és rézbutor készítő
ARADON,

Asztalos Sándor-utca 1-5.

Ajánlok: Vas- és rézbutorokat, sodny-ágybetéteket, sodrony koscsillókat, gyermekágy és gyermek-kocsikat, réz karnisokat, mősdő-asztalokat felszerelve, össze-
csukható ágyakat és madracokat. Szállodal és kávéházi, kórházi és intézetek berendezését. Elvállalok minden e szakmába vágó munkát a lépjutányosabb árok mellett. Vidéki megrendeléseket pontosan eszközök. 801